









Partnering for Success: China-New Zealand Co-Production







Te Tumu Whakaata Taonga

Level 3, 119 Ghuznee Street Te Aro, Wellington New Zealand

# INTRODUCTION

Film and television are an important medium for mutual understanding between cultures, and an important bridge for friendship between countries. China and New Zealand have developed strong cultural ties and exchanges over the years, particularly in the screen sector. The signing of the Film Co-Production Agreement and the Television Programmes Co-Production Agreement between the two governments has provided legal and institutional frameworks for practical collaboration between our screen sectors, resulting in better understanding and closer friendship between our two peoples.

I look forward to seeing screen industry professionals from both countries fully benefit from these Agreements and achieve greater success in their co-production endeavours. I am delighted to offer the full support of the Embassy towards this goal.



H.E WU XI Chinese Ambassador to New Zealand Wellington, New Zealand

Film has a unique role in helping the peoples of New Zealand and China deepen their understanding of each other. It is a great pleasure to support the vibrant New Zealand screen sector as it continues to grow its collaboration with China. Since the conclusion of the China-New Zealand Film Co-Production Agreement and the landmark Television Programmes Co-Production Agreement, partnerships have taken on a new life. It is my great pleasure to wish the New Zealand screen sector a successful year in its work with Chinese counterparts. I look forward to seeing your film and TV content reach and inspire audiences across our two countries.



H.E. Clare FEARNLEY New Zealand Ambassador to China Beijing, China

# **CONTENTS**

| Key Contacts – New Zealand Film Commission   | 3  |
|--|----|
| China Club Directory   | 4  |
| Film Co-Production Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the People's Republic of China                  | 8  |
| Television Programmes Co-Production Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the People's Republic of China | 15 |
| New Zealand Screen Production Grant for<br>New Zealand Productions & Official Co-Productions<br>- Summary & Criteria                     | 17 |
| New Zealand Screen Production Grant for<br>International Productions – Summary & Criteria  | 19 |
| The New Zealand Advantage  | 21 |



# OUR COMMITMENT TO CHINA-NEW ZEALAND SCREEN SECTOR COLLABORATION

Warm greetings to you on behalf of the New Zealand Film Commission (NZFC) and the wider New Zealand screen sector.

New Zealand is a place of the imagination. Hobbits roam the magnificent landscape, dragons come to life and the Na'vi live in harmony with nature on Pandora.

Stunning scenery, world-class, innovative crews and post-production facilities and Academy Award®-winning talent are just some of the reasons why celebrated filmmakers like Wu Jing, Wuershan and Wu Qilong work with New Zealand, and why master filmmakers such as Sir Peter Jackson and James Cameron call New Zealand home.

New Zealand is an excellent partner for Chinese filmmakers:

- China and New Zealand signed China's first-ever television co-production agreement in November 2014, complementing our existing film co-production agreement. Both agreements are included in full in Chinese and English in this publication.
- Official film and television co-productions between China and New Zealand automatically qualify for a 40% cash grant under the New Zealand Screen Production Grant. Further information in Chinese and English is contained in this publication.
- We established a special "China Club" whose membership comprises New Zealand's leading producers and other industry members committed to collaboration with China. Member contact details are included in this publication.

Collaboration between China and New Zealand is booming, with leading New Zealand companies like NHNZ and Pukeko Pictures developing and producing exciting new projects. We are also proud to note the role New Zealand plays in major blockbusters like *The Meg*—a China/US collaboration produced in Auckland starring Li Bingbing—and Park Road Post Production's work on *Wolf Warrior 2*, which broke Chinese box office records in 2017, becoming the highest grossing Chinese film ever.

My colleagues and I at the NZFC are committed to supporting the best filmmakers in China and New Zealand to create truly outstanding films and television shows that capture the hearts and minds of audiences worldwide.



Annabelle SHEEHAN CEO, New Zealand Film Commission Wellington, New Zealand



# **KEY CONTACTS – NEW ZEALAND FILM COMMISSION**

The New Zealand Film Commission (NZFC) is a crown entity working to grow the New Zealand film industry. The work the NZFC does touches on just about everything to do with film. We invest in feature films, short films, script and career development and marketing and promoting New Zealand films and filmmakers both in New Zealand and overseas. We are committed to telling New Zealand stories through the medium of film. We often work in conjunction with other government agencies, such as the Ministry for Culture and Heritage, the Ministry of Foreign Affairs and Trade, Tourism New Zealand and the Ministry of Business, Innovation and Employment. We are responsible for administering the New Zealand Screen Production Grant and for certifying official co-productions and New Zealand films for tax purposes.

# Annabelle SHEEHAN



CEO

annabelles@nzfilm.co.nz +64 21 510 990 Annabelle commenced her role as CEO of the New Zealand Film Commission in January 2018. Prior to this, Annabelle was CEO of South Australia Film Commission (SAFC) from 2015 to 2017. Annabelle has longstanding experience as a Chief Executive and Senior Executive in the Australian screen industry. From 2003 to 2013, Ms Sheehan was the CEO and Senior Agent at RGM Artist Group (RGM), a major Australian talent agency representing Australia's leading artists in film, television, theatre and radio. Prior to joining RGM, she was Head of the Film and Television division at Australia's peak national production education centre – The Australian Film, Television and Radio School (AFTRS) for six years. Her career began in post-production from which she has an extensive list of credits, nominations and awards for her work on feature films such as *Dead Calm, Mad Max 3, The Piano, Fearless* and *Portrait of a Lady*.

# **Chris PAYNE**



Head of International Relations

chris@nzfilm.co.nz +64 21 852 216 Chris is responsible for connecting outstanding New Zealand filmmakers with world-class collaborators, projects and opportunities. He also works alongside the Head of Incentives to assist international productions applying for the New Zealand Screen Production Grant's additional 5% uplift, with a particular focus on securing strong career growth outcomes for leading local filmmakers. Chris has worked in development and production in New Zealand and Japan for well over a decade. Alongside feature film, Chris has worked across television, commercials and music videos, as well as in business development roles in the corporate sector.

# **Jasmin McSWEENEY**



**Head of Marketing** 

jasmin@nzfilm.co.nz +64 21 630 368 Jasmin is responsible for the promotion and marketing of New Zealand films and the NZFC, in New Zealand and internationally. She consults with filmmakers, international sales agents and distributors on international film festival and market placement. Within New Zealand, she assists distributors and filmmakers to identify and engage with their film's audience through test screenings, audience research and distribution grants.

# Raymond SUEN



Asia Outreach Executive

raymonds@nzfilm.co.nz +64 21 193 9629 Raymond connects with storytellers and stories from New Zealand's Asian communities, to raise awareness of the NZFC and New Zealand screen sector, and avenues for project and career development. Raymond works with industry to increase the number of Asian New Zealanders working across the sector, engaging with and leveraging creative, investment and audience opportunities with Asia. He has spent over a decade in the cinema industry, as a film programmer for Event Cinemas NZ, looking after Asian films, alternative content and festivals, project managing the HKNZBA Hong Kong Film Festival, coordinating the Japan Foundation JFFNZ and served as a committee member for the Korean Cinerama Trust KFFNZ. Raymond is fluent in English, Cantonese and Mandarin.



# CHINA CLUB DIRECTORY

### **FILM OFFICES**

### Film Otago Southland

Film Otago Southland is a collaboration representing six regions in the southern half of New Zealand's South Island. It covers the established film offices of Film Queenstown and Film Dunedin, as well as the districts of Central Otago, Clutha, Waitaki and Southland. We are the third largest production centre in New Zealand with an established industry and infrastructure. By co-ordinating the assistance of local authorities, we provide a seamless production experience throughout an incredibly diverse range of locations: mountains to ocean, temperate rainforest to arid, windswept expanses studded with rock tors.

www.filmqueenstown.com

Kevin "KJ" JENNINGS Executive Manager kevin.jennings@qldc.govt.nz +64 274 425 268

## **Screen Wellington**

Vibrant and cosmopolitan, compact and safe, Wellington offers all the benefits of a much bigger region with few of the hassles, and best of all it's film friendly. Screen Wellington is your one-stop-shop for support whether you're making movies, commercials or TV shows. We make everything possible for your production, offering a range of New Zealand's most accessible film locations and our expert services are free.

www.screenwellington.com

Katie FROST Screen Wellington Manager katie.frost@screenwellington.com +64 21 575 595

### **Screen Auckland**

Screen Auckland is the film office for the Auckland region, New Zealand's largest city and is part of Auckland Tourism, Events and Economic Development (ATEED) – the economic development agency for Auckland. Screen Auckland's objective is to ensure your production experience in and around the region is seamless. As your first point of contact for the Auckland screen production industry, Screen Auckland can help you tap into Auckland and New Zealand's vast network of experienced and innovative film industry professionals.

www.aucklandnz.com/screen

Michael Brook Manager michael.brook@aucklandnz.com +64 27 530 3343

# **PRODUCTION COMPANIES**

### **Barefoot Films**

Paula has worked in television and film both behind and in front of the cameras and trained and mentored over 1500 graduates in the film and television industry. In 2009 she set up her own production company and since then she has produced a range of interactive DVDs, music videos, documentaries and short films, and recently the feature documentary, *Hip Hop-eration*.

hiphoperationthemovie.com

Paula JONES Company Director / Producer paulajonesnz@gmail.com +64 21 246 8924

### Cirkus

Cirkus is a well-established and award-winning animation house, fortunate enough to enlist an experienced troupe of animation directors. True to our name we believe in mixing up styles and teams to keep our output fresh and varied. Our artists use a diverse range of techniques, helping to create the most exciting and entertaining images. We provide concept storytelling, modeling, character animation, environment, live action shoots, graphic design and visual effects

www.cirkus.co.nz

Marko KLIJN Ringmaster ringmaster@cirkus.co.nz +64 21 224 3010

# **Colonial Mongrel Productions**

Colonial Mongrel Productions is committed to producing commercial mainstream and genre films in the \$3 to \$15 million budget range for the domestic and international market with a strong, unique visual and narrative voice, complemented by audience focused casting and high production values.

www.colonialmongrel.com

Sue THOMPSON Executive Producer sue@colonialmongrel.com +64 274 400 914

# **Exposure International**

Exposure is a collective of storytellers. We aim to bridge the gap between the story and those who need to hear it. Our real world approach sees us dealing in the currency of humanity. People are at the front and centre of all that we do. We don't put words in their mouths, they put them in ours. For over 20 years, we've shot documentaries, television commercials, photo essays and humanitarian campaigns throughout Asia, Africa, the US, Europe and the Pacific.

www.exposure.org

Kevin DENHOLM Producer kevin@exposure.org +64 21 556 611

### **Field Theory**

Three of New Zealand's leading film and television producers, Fiona Copland, Philippa Campbell and Tim Sanders are behind Field Theory, a new screen production company with start-up investment from the NZFC's Business Development Scheme. Previously, the team has produced some of New Zealand's most successful feature films and television series including Emmy Award-winning Top of the Lake, BAFTA- and Academy Award-winning The Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring, Rain, Whale Rider and Black Sheep. The company's production focus is high-end film and television for the international market, including both drama and factual screen product.

www.fieldtheorymedia.com

Fiona COPLAND Producer fcopland@fieldtheorymedia.com +64 274 789 417

### **Flux Animation Studio**

Flux Animation Studio is an award-winning character animation company, founded in 1997 by Creative Director and animation industry advocate, Brent Chambers. From humble beginnings, Flux has grown into a world-class studio with over 45 talented designers, animators and directors producing commercials, television series and films. We are a design-led company with a stable of directors, each with their own unique style and vision, ready to add value and realise your creative project. The studio boasts state-of-the-art technology and we employ both traditional and leading-edge techniques to produce projects of all sizes.

www.fluxmedia.co.nz

flux@fluxmedia.co.nz +64 9 360 6003

# **Huhu Studios**

Huhu Studios is one of the top and longest established animation studios in New Zealand; our 18-year history is of a proud New Zealand digital media industry company. We have successfully completed over 300 animated TV shows and movies that have sold worldwide into over 100 countries. We have established our own flourishing animation training school adjacent to the studio which holds a remarkable record of consistently having a 75%+ job placement rating, the highest in the Southern Hemisphere.

www.huhus.com

Trevor YAXLEY CEO / Chairman trevor.yaxley@huhus.com +64 21 588 987 +86 186 1197 4645

Henry WONG CFO / Head of International Business henry.wong@huhus.com +64 21 636 579

# Kognika

Kognika is focused on developing original transmedia IP via China-New Zealand collaboration and co-production. www.kognika.com

Allan XIA Creative Producer / Strategist / Artist allan@kognika.com +64 21 074 7588

### **Libertine Pictures**

Libertine Pictures is a New Zealand based film and television production company founded in 2013 by producers Richard Fletcher and Paul Davis and writer Neil Cross, partnered with industry practitioners with extensive New Zealand and international experience. Libertine aims to work with filmmakers who can demonstrate both a strong and distinctive creative voice and a passion to make film and television aimed at a wide audience.

www.libertinepictures.com

Richard FLETCHER Managing Director richard@libertinepictures.com +64 4 282 0056

### **Making Movies**

Making Movies is a screen production company with offices in Auckland and Queenstown. We are currently working on two New Zealand / Chinese projects – 6 x 43min series + 1 x 84min theatrical feature and supplying production services on a third project shooting location sequences in New Zealand. We are actively seeking Chinese partners with whom we can develop new projects. Making Movies films have won many awards and sell throughout the world but no matter if it's our story or yours, we approach every project with passion and commitment to deliver the best possible outcome drawing on our considerable experience, skills and resources.

www.makingmovies.co.nz

James HEYWARD CEO info@makingmovies.co.nz +64 9 921 5832 extn 1

# NHNZ

NHNZ is a major global documentary producer with a 15-year history of successfully working in China with longstanding co-production partners such as CCTV and CICC. It creates original factual content for Discovery Channels, Animal Planet, A&E Television Networks, Smithsonian Channel, National Geographic Channels, NHK, France Television and CCTV. The company's storytelling prowess has been recognised with more than 250 international awards including Emmy awards and the prestigious Wildscreen Panda.

In addition to its one-stop hub in Dunedin, New Zealand, NHNZ has offices in Beijing and Washington DC. A world-leader in 3D documentary production, second screen interactive production, videogames and factual programming out of China, NHNZ focuses on innovation and revelation to produce unforgettable television.

www.nhnz.tv

John CRAWFORD Business Affairs Consultant jcrawford@nhnz.tv +64 21 474 417

## Partnering for Success: China-New Zealand Co-Production

### **Pukeko Pictures**

Pukeko Pictures is an independent entertainment production company, focused on the development and production of excellent quality, multi-platform entertainment for a global audience. Pukeko Pictures was founded in 2008 by Sir Richard Taylor, Tania Rodger and Martin Baynton, and is located in Wellington, New Zealand. With a connection to the world-famous Weta Workshop (*Avatar, King Kong, The Lord of the Rings*), Pukeko Pictures is uniquely positioned in the creation of world-leading entertainment, harnessing the best in global talent and world-class production processes. www.pukekopictures.com

Clive SPINK CEO clive.spink@pukekopictures.com +64 21 586 885

## **Screentime New Zealand**

Screentime New Zealand Limited operates a film production service company that provides international production facilitation services for television, film, commercials, music videos and corporate videos in New Zealand. If you are thinking about filming in New Zealand, get in touch with us and we will put together an indicative budget at no charge. Recent International productions supported by Screentime New Zealand include *Daddy, Where are We Going?* (Hunan Broadcasting) and *Travel Across New Zealand* (Beijing Tainhou Media).

www.screentime.co.nz

Philly DE LACEY CEO philly.delacey@screentime.co.nz +64 9 303 3339

Toni URLICH Production Services toni.urlich@screentime.co.nz +64 9 303 3339

# Tauihu Media

Tauihu Media is a creative, multimedia business that is driven by the 'power of story'. Our focus is to tell stories that are dynamic, captivating, entertaining, informative, educational, interesting, and transformational. We bring together extensive experience as writers, directors and producers with strong storytelling skills in print, marketing communications, TV and film in Aotearoa New Zealand and Asia.

www.tauihumedia.com

Tui RUWHIU Producer tui@tauihumedia.com +64 21 659 950

# The Gibson Group

The Gibson Group is a long established New Zealand film and TV production company working across a range of genres. We are one of the largest production companies in New Zealand. Our feature films and television programmes have sold in over 80 countries worldwide. We have coproduced major television drama series and feature films with partners based in China, Canada, Germany, Britain, Australia and Sweden. We have international standard inhouse video post-production facilities.

www.gibson.co.nz

### The New Zealand Film Connection

The New Zealand Film Connection provides line production services for TV commercial producers wishing to shoot their advertisements in New Zealand. We have a strong connection to China and an understanding of Chinese production requirements having shot jobs for B2B, Cheers, Pacesetter Pictures International and others.

www.nzfilmconnection.co.nz

Treza GALLOGLY Executive Producer treza@nzfilmconnection.co.nz +64 21 957 255

### **Toonz New Zealand**

Toonz New Zealand is a subsidiary of Toonz Entertainment, a preeminent content and animation company which incorporates flagship division Toonz Animation in India. Established in March 2015, the new operation will exploit existing and future animated and live-action IP, forging strategic production, licensing, retail and technology partnerships in the Australasian region. We will also support the Toonz development pipeline and help to incubate and cross-pollinate ideas specifically for these markets.

www.toonz.co

Mark NICHOLLS Director mark@toonz.co +64 21 280 7513

# **POST PRODUCTION & OTHER SERVICE PROVIDERS**

# **Digipost**

Digipost is New Zealand's most experienced post production and visual effects company, dedicated to working with local and international clients to bring to life their creative endeavours, delivering the highest quality services to the film, advertising and television industries.

We are a client-focused business that brings creative and technical excellence to every project. As well, we pride ourselves on the important things that clients expect – attention to the finest detail, delivery on time, and on budget.

www.digipost.co.nz

Garry LITTLE Managing Director garry@digipost.co.nz +64 21 955 900

## **Images & Sound**

With a highly experienced creative team, Images & Sound provides complete post production services for small independent productions as well as New Zealand's top rating TV shows, advertising, feature films, as well as award winning international productions.

www.imagesandsound.co.nz

Grant BAKER
Head of Images / Managing Partner
grant.b@imagesandsound.co.nz
+64 274 851 994

### **Main Reactor**

At Main Reactor we consider ourselves to be storytellers and enjoy being a key part of the creative evolution of any project – large or small. The company is committed to providing high quality design and innovative product for their clients. Roger Murray and our team have crafted a reputation for fine technical expertise combined with a commitment to innovation and problem solving. Main Reactor is interested in bringing design expertise and experience in combining practical and VFX to China collaborations. They are working closely with New Zealand partners in Post Production and VFX to provide a seamless design, practical and VFX service based to service the growing Chinese market.

www.mainreactor.co.nz

Felicity Letcher Company Director felicity@mainreactor.co.nz +64 27 222 6669

Roger Murray Company Director/Creative Director roger@mainreactor.co.nz +64 27 294 7811

### **Park Road Post Production**

Park Road Post Production is one of the world's most unique film and television post facilities, built in Wellington, New Zealand by Academy Award winning director Sir Peter Jackson. Picture, Sound and VFX artists work together in a building that blends aesthetics with technical innovation, allowing filmmakers to finish their projects to the highest possible standard with the finest creative talent.

www.parkroad.co.nz

Vicki JACKWAYS Head of Marketing vjackways@parkroad.co.nz +64 275 974 533

Dave TINGEY Business Development Manager dtingey@parkroad.co.nz +64 274 437 170

# POW! Post

POW! Post is a New Zealand post production company, creating feature film soundtracks for the local and international film industry. Recent projects include working with Chinese company, Yili Animation, realising their 3D futuristic CGI feature 10,000 Years Later.

www.powpost.cn

John McKAY CEO john@powpost.co.nz +64 21 381 183

### The Sound Room

The Sound Room is a respected music composition and production house that creates music and sound design for feature film and television. They are highly experienced in working on productions in China and SE Asia and specialise in cross cultural musical collaborations. They also have long term creative partners at the Nanjing Institute.

www.thesoundroom.co.nz

Marshall Smith Managing Director marshall@thesoundroom.co.nz +64 21 611 316

## **Weta Workshop**

Founded in 1987 in Wellington, Weta Workshop is a five-time Oscar-winning creative design and physical manufacturing facility servicing the world's entertainment and creative industries.

www.wetaworkshop.co.nz

David Wilks General Manager david.wilks@wetaworkshop.co.nz +64 21 892 228

## **OTHER MEMBERS**

## **Documentary NZ Trust**

Alex Lee founded the Documentary NZ Trust which runs the Documentary Edge Festival (Australasia's premiere international competitive documentary festival), Screen Edge Forum and DOC Lab. He is also a practising media lawyer and filmmaker whose most recent feature credit is Executive Producer on the NZFC-supported feature documentary, *Hip Hop-eration*.

www.documentaryedge.org.nz

Alex LEE
Co-director / Director
alex@documentaryedge.org.nz
+64 21 682 868

# Screen Producers New Zealand (SPADA)

SPADA represents the interests of New Zealand screen producers and advocates for a robust and sustainable New Zealand screen production industry.

www.spada.co.nz

Sandy GILDEA Executive Director sandy@spada.co.nz +64 4 939 6936

### **Stephens Lawyers**

Stephens Lawyers provides a full range of legal support and advice to New Zealand and international business and private clients including a number of film and other screen and digital content sector production, animation, games, VFX and post-production companies.

www.stephenslawyers.co.nz

Michael STEPHENS Managing Director / Executive Producer michael.stephens@slaw.co.nz +64 21 635 798



# FILM CO-PRODUCTION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Government of New Zealand and the Government of the People's Republic of China ("the Contracting Parties");

CONSIDERING that the film industries of their two countries will benefit from closer mutual co-operation in the production of films:

SEEKING to build on and expand the liberalisation of trade in services between the Parties under the Free Trade Agreement Between the Government of the People's Republic of China and the Government of New Zealand signed in Beijing on 7 April 2008 and to enhance cooperation between their two countries in the area of film;

RECALLING the Arrangement of Cooperation between the State Administration of Radio, Film and Television of the People's Republic of China and the Ministry for Culture and Heritage of New Zealand signed in Wellington on 15 August 2005;

DESIROUS of expanding and facilitating the co-production of films which may be conducive to the film industries of both countries and to the development of their cultural and economic exchanges;

CONVINCED that these exchanges will contribute to the enhancement of relations between the two countries;

HAVE AGREED as follows:-

# **ARTICLE 1**

### **Definitions**

- 1.1 For the purposes of this Agreement:
  - (a) "Co-producer" means one or more nationals of China or one or more nationals of New Zealand involved in the making of a co-production film, or, in relation non-party co-productions under Article 6, includes co-producers from a non-party.
  - (b) "Co-production Film" is a film made by one or more Chinese producers ("the Chinese co-producer") in conjunction with one or more New Zealand producers ("the New Zealand co-producer") through joint investment and copyright, and includes a film to which Article 6 applies. A Co-production Film has a minimum creative and financial contribution from each co-producer, as set out in the Annex.
  - (c) "film" means an aggregate of images, or of images and sounds, embodied in any material, including but not limited to animations and digital films, and which is expected to be shown in theatrical cinemas. "Film" also includes a film of a like nature to a feature film made for television ("telemovies").
  - (d) "nationals" means:
    - (i) in relation to China, citizens of China;
    - (ii) in relation to New Zealand, New Zealand citizens.
  - (e) "residents" means:
    - (i) in relation to China, persons who are not citizens of China but are permanent residents of China;
    - (ii) in relation to New Zealand, persons who are not New Zealand citizens but are permanent residents of New Zealand.
  - (f) "competent authorities" means the authorities respectively designated as such by the Government of the People's Republic of China and the Government of New Zealand.

# Recognition as a National Film and Entitlement to Benefits

2.1 A Co-production Film shall be entitled to the full enjoyment of all the benefits which are or may be accorded in China and New Zealand respectively to national films subject to the laws in force from time to time in each country.

# **ARTICLE 3**

## **Competent Authorities**

3.1 The competent authority of each Contracting Party shall be set out in the Annex to this Agreement. Notwithstanding Article 13, if a Contracting Party wishes to designate another authority as its competent authority, that Contracting Party may notify the other Contracting Party in writing through diplomatic channels of such changes.

# **ARTICLE 4**

# **Approval of Projects**

- 4.1 Co-production Films must receive joint provisional approval from the competent authorities before they are put into production. It is the responsibility of the co-producers to provide any documentation required by the competent authorities to enable the competent authorities to complete their provisional approval processes.
- 4.2 Co-production Films must be made in accordance with the terms of the provisional approval which has been given by the competent authorities.
- 4.3 Upon completion of production, it is the responsibility of the co-producers to submit to the competent authorities the completed Co-production Film (and any documentation required by the competent authorities) to enable the competent authorities to complete their final approval processes before the Co-production Film receives the benefits of final approval, pursuant to Article 2.1.
- 4.4 In determining both provisional and final approval, the competent authorities shall apply the Annex to this Agreement to Co-production Films.
- 4.5 The competent authorities shall consult with each other to enable them to determine whether a project conforms with the provisions of this Agreement. Each competent authority, in deciding whether to grant or refuse provisional or final approval, shall apply its own policies and guidelines.
- 4.6 When approving a Co-production Film, each competent authority may stipulate conditions of approval framed in order to achieve the general aims and objects of this Agreement. In the event of a disagreement between the competent authorities about the giving of such an approval or the inclusion of such a condition, the project concerned shall not be approved under this Agreement.
- 4.7 In relation to China, a Co-production Film will be recognised as having completed the provisional approval process once the Chinese competent authority has granted it "Project Establishment" status. A Co-production Film will be recognised as having completed the final approval process once the Chinese competent authority has granted it the "Film Public Screening Permit".
- 4.8 In relation to New Zealand, a Co-production Film will be recognised as having completed the provisional approval process once the New Zealand competent authority provides written notification to the New Zealand co-producer that provisional approval has been granted. A Co-production Film will be recognised as having completed the final approval process once the New Zealand competent authority provides written notification to the New Zealand co-producer that final approval has been granted.



## Requirements on Co-Production companies/individuals

- 5.1 Production companies involved in a Co-production Film must be registered in accordance with the laws and regulations of the relevant Contracting Party. In addition, individual producers, production companies and studios must obtain any permit which is required by the competent authorities.
- 5.2 Co-production Films must be undertaken by film producers whose technical and financial capacity and professional experience satisfies the requirements of the competent authorities' approval processes.

# **ARTICLE 6**

# **Co-Productions with Non-Parties**

- 6.1 Where either China or New Zealand maintains a film co-production treaty with a non-party, the competent authorities may jointly approve a project for a Co-production Film under this Agreement that is to be made in conjunction with a third co-producer from that non-party.
- 6.2 Approvals under this Article shall be limited to proposals in which the contribution of the third coproducer from a non-party is no greater than the lesser of the individual contributions of the Chinese and New Zealand co-producers.

# **ARTICLE 7**

# **Application for Co-Production Status**

- 7.1 The Chinese co-producer is responsible for applying for co-production status in China and doing all that is necessary to ensure the Co-production Film complies with the requirements of both the Chinese competent authority and the Chinese handling organization for granting co-production status.
- 7.2 The New Zealand co-producer is responsible for applying for co-production status in New Zealand and doing all that is necessary to ensure the Co-production Film complies with the requirements of the New Zealand competent authority for granting co-production status.
- 7.3 Any third co-producer shall fulfil all conditions relating to co-production status which would be required to be fulfilled to produce a film under the terms of the film co-production treaty in force between that co-producer's territory and either China or New Zealand.

# **ARTICLE 8**

# Import of Equipment

8.1 Each of the Contracting Parties shall provide, in accordance with their respective legislation, temporary admission, free of import duties and taxes, of cinematographic equipment for the making of Coproduction Films.

# **ARTICLE 9**

# **Immigration Facilitation**

9.1 Each of the Contracting Parties shall permit the nationals and residents of the other country and citizens of the territory of any third co-producer to enter and remain in China or New Zealand as the case may be, for the purpose of making or exploiting a Co-production Film, subject to the requirement that they comply with the relevant laws relating to entry and stay.

# **ARTICLE 10**

## Respect for laws and cultural practices

10.1 The production crews from both Contracting Parties shall respect the constitution, laws and regulations, ethnic cultures, religious beliefs and local customs and conventions of the country where location shooting takes place.

# Permission to exhibit publicly

11.1 The approval of a Co-production Film by the competent authorities shall not bind the relevant authorities in either Contracting Party to permit the public exhibition of the resulting film in their country.

# **ARTICLE 12**

# **International Film Festivals**

12.1 If both co-producers approve, either one may send a Co-production Film to international film festivals provided that the competent authorities have been informed of this intention 30 days before the event starts.

# **ARTICLE 13**

## **Status of Annex**

- 13.1 The Annex to this Agreement constitutes an implementing arrangement and is an integral part of the Agreement.
- 13.2 Subject to Article 3.1, any modifications to the Annex shall be jointly agreed by the competent authorities. No modification to the Annex shall conflict with the provisions of this Agreement.
- 13.3 Modifications to the Annex shall be confirmed by the competent authorities in writing and shall take effect on the date specified in such confirmation.

# **ARTICLE 14**

### Review

14.1 On the request of a Contracting Party, the Contracting Parties shall enter into negotiations to include other forms of co-productions as set out in the Arrangement of Cooperation between the State Administration of Radio, Film and Television of the People's Republic of China and the Ministry for Culture and Heritage of New Zealand signed in Wellington on 15 August 2005 within the scope of this Agreement or a related agreement.

# **ARTICLE 15**

### Amendment

- 15.1 The competent authorities of both Contracting Parties shall supervise and review the working of this Agreement, strive to resolve any difficulties in its implementation, and make any proposals considered necessary for any modification of this Agreement.
- 15.2 The Contracting Parties may amend this Agreement by mutual consent.

# **ARTICLE 16**

# **Entry into Force**

16.1 The Agreement shall enter into force once the Contracting Parties have notified each other that their respective domestic requirements for entry into force have been completed. The Agreement shall enter into force on the latter date of these two notifications.

# **ARTICLE 17**

# **International Obligations**

17.1 The provisions of this Agreement are without prejudice to the international obligations of the Contracting Parties



# **Duration and Termination**

- 18.1 This agreement shall remain in force for a period of three years.
- 18.2 Either Contracting Party may terminate this Agreement by giving six months' written notice to the other Contracting Party.
- 18.3 If no written notice is given by either Contracting Party six months before the expiration date, at the end of that period the Agreement shall be automatically extended for a further period of three years, and shall thereafter be renewable for similar periods accordingly.
- 18.4 A film made in accordance with an approval by the competent authorities under this Agreement but completed after the termination of this Agreement shall be treated as a co-production film and its co-producers shall accordingly be entitled to all the benefits of this agreement.

# ANNEX

# IMPLEMENTING ARRANGEMENT TO THE FILM CO-PRODUCTION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

## A. Competent Authorities

The competent authorities under the Film Co-Production Agreement between the Government of the People's Republic of China and the Government of New Zealand ("the Agreement") are as follows:

- (1) The Chinese competent authority is the Film Bureau under the State Administration of Radio, Film and Television.
  - The Chinese competent authority designates the China Film Co-production Corporation as the Chinese handling organization through which co-production films are assessed for co-production status.
- (2) The New Zealand competent authority is the New Zealand Film Commission.

# B. Rules Applying to Co-Production Films

The following rules of this Annex apply to Co-production Films under the Agreement:

- (1) The contract or contracts governing the making of the Co-production Films will provide that a co-producer may assign or dispose of the benefits referred to in Article 2 of the Agreement only to a natural or a legal person who is a national or resident of or established in that co-producer's country.
- (2) The competent authorities will satisfy themselves that conditions of work in the making of Co-production Films under the Agreement in each of the countries of the participating co-producers are in broad terms comparable and that in the event that location shooting of the film takes place in a country other than that of a co-producer, conditions will be, in broad terms, no less favourable.
- (3) None of the co-producers will be linked by common management, ownership or control, save to the extent that it is inherent in the making of the Co-production Film itself.

(4) Co-production Films will be made and processed up to the creation of the first release print in China or New Zealand, and when there is a third co-producer, in that co-producer's territory. Re-voicing of coproduction films may be carried out in China or New Zealand, and when there is a third co-producer, in that co-producer's territory.

The majority of this work will normally be carried out in the country of the co-producer which has the major financial participation but the competent authorities will have the power to mutually approve other arrangements. The competent authorities will also have the power to mutually approve location filming in a country other than the countries of the participating co-producers.

(5) Individuals participating in the making of Co-production Films will be nationals or residents of China or New Zealand, or, where there is a third co-producer, citizens of that co-producer's territory.

In exceptional circumstances, where script or financing dictates, performers from other countries may be engaged. The engagement of such performers will be restricted in accordance with the regulations of the Contracting Parties.

Where the competent authorities have approved location filming in a country other than that of the participating co-producers, citizens of that country may be employed as crowd artists, in small roles, or as additional employees whose services are necessary for the location work to be undertaken.

- (6) The performing, technical and craft contribution (being the "creative" contribution) and the financial contribution of each co-producer will be agreed by the co-producers, provided that the performing, technical and craft contribution of each co-producer to a Co-production Film will be in reasonable proportion to each of the co-producer's financial participation. When assessing the financial contribution of each co-producer, the competent authorities may mutually approve "in kind" contribution (including, but not limited to, the provision of studio facilities) as part of the financial contribution.
- (7) In any event, each co-producer will have a financial and creative contribution of not less than twenty per cent (20%) of the total financial and creative contribution for the Co-production Film, and not more than eighty per cent (80%) of the total.
- (8) Any music specially composed for a Co-production Film will, subject to any departure from this rule which is approved by the competent authorities, be composed by nationals or residents of China, New Zealand or, where there is a third co-producer, by citizens of that co-producer's territory.
- (9) At least ninety per cent (90%) of the footage included in a Coproduction Film will, subject to any departure from this rule which is mutually approved by the competent authorities, be specially shot for that film.
- (10) The contracts between the co-producers will:
  - (a) provide that a sufficient number of copies of the final protection and reproduction material used in the production be made for all the co-producers. Each co-producer will be the owner of a copy of the protection and reproduction material and will be entitled to use it to make the necessary reproductions. Moreover, each co-producer will have access to the original production material in accordance with the conditions agreed upon between the co-producers;
  - (b) set out the financial liability of each co-producer for costs incurred:
    - (i) in preparing a project which is refused conditional approval as Co-production Film by the competent authorities;
    - (ii) in making a film which has been given such conditional approval and fails to comply with the conditions of such approval; or
    - (iii) in making an approved Co-production Film, permission for whose public exhibition is withheld in any of the countries of the co-producers;

# Partnering for Success: China-New Zealand Co-Production



- (c) set out the arrangements regarding the division between the co-producers of the receipts from the exploitation of the film, including those from export markets;
- (d) specify the dates by which their respective contributions to the production of that film will have been completed.
- (11) Each Co-production Film will include either a separate credit title indicating that the film is either a "Chinese-New Zealand co-production" or a "New Zealand-Chinese co-production", or where relevant, a credit which reflects the participation of China, New Zealand and the territory of the third co-producer.
- (12) Over each period of three years commencing on the date that this Agreement enters into force, an overriding aim of the Agreement, monitored by the competent authorities, will be to ensure that an overall balance is achieved as regards:
  - (a) the contribution of each country to the production costs of all Co-production Films;
  - (b) the usage of studios and laboratories;
  - (c) the employment of all performing, craft and technical personnel; and
  - (d) the participation in each of the major performing, craft and technical categories and in particular, that of the writer, director and lead cast.

# TELEVISION PROGRAMMES CO-PRODUCTION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Government of New Zealand ("New Zealand") and the Government of the People's Republic of China ("China") (hereinafter referred to as "the Parties") have, in order to promote their cultural exchanges and their television co-operation, in line with the national legislation and regulations in force in the two countries, and through friendly negotiations, agreed as follows:

# **ARTICLE 1**

- 1. The term "co-production television programme" as used in this Annex refers to a television programme that is co-produced by co-producers in and out of the territories of the Parties. Genres of co-production television programme include drama, documentary and animation.
- 2. The term "co-producer" as used in this Annex refers to:
  - a) For New Zealand, a domestic television programme production organisation managed and/or owned by a New Zealand citizen or permanent resident; and
  - b) For China, a domestic television programme production organisation, established in accordance with Chinese laws and regulations.

# **ARTICLE 2**

All television co-productions which have been approved by the competent authorities of both Parties are entitled to the rights and benefits stipulated in the relevant articles of this Annex and in other relevant published regulations of both Parties.

# **ARTICLE 3**

A co-production television programme is subject to the following conditions:

- a) Key elements related to content creation, including but not limited to the creative idea in the preproduction stage and script writing, shall be jointly decided by the co-producers.
- b) The co-production television programme shall be co-financed by the co-producers. Forms of financial contribution include direct capital investment and indirect investments by conversion of labour force, materials, commercial air-times, etc;
- c) The co-producers shall designate professionals and technicians to participate in the whole production process. The proportion of key production staff (including but not limited to script writer, producer, director and leading actor) of each Party's co-producer shall be no less than one third.
- d) Individuals participating in a co-production television programme shall be citizens or permanent residents of a Party. In certain circumstances, where script or financing dictates, key production staff from other countries may be engaged.
- e) The performing, technical, craft and creative participation of the co-producers, and production expenditure in each of the co-producer's countries, shall be in reasonable proportion to their respective financial contributions.



A Party shall permit the citizens and permanent residents of the other Party, or of any Third Party approved under Article 10, to enter and remain in its territory, for the purpose of making or exploiting a co-production television programme, subject to the requirement that they comply with the relevant laws relating to entry and stay.

# **ARTICLE 5**

Co-producers shall respect the constitution, laws and regulations, ethnic cultures, religious beliefs and local customs and conventions of the country where location shooting takes place.

# **ARTICLE 6**

The identification of co-production television programmes shall appear separately in the credits at any screenings, festivals and events, and in all advertising and promotional materials.

# **ARTICLE 7**

- 1. Co-production television programmes must be approved by the following competent authorities of the Parties before they are put into production:
  - a) In the New Zealand government: the New Zealand Film Commission;
  - b) In the Chinese government: the State Administration of Press, Publication, Radio, Film and Television.
- 2. Upon completion of production, it is the responsibility of the co-producers, where required, to submit to their respective competent authorities the completed co-production television programme (and any documentation required by the competent authorities) to enable the competent authorities to complete their final approval processes before the co-production televison programme receives the benefits of final approval.

# **ARTICLE 8**

- 1. The copyright of a co-production television programme shall be shared between the co-producers.
- 2. The division of distribution regions and revenues between the co-producers shall be negotiated in accordance with their respective financial contributions.
- 3. In the case of a co-production television programme being released and distributed in a third country or region out of the territories of the Parties, copyright issues must be addressed in accordance with an agreement signed between the co-producers.

- 1. Notwithstanding Article 213, paragraph 3 of the Agreement, either Party may terminate the Annex by giving six months' advance notice in writing through diplomatic channels.
- 2. Co-productions which have been approved by the competent authorities of both Parties and which are in progress at the time of notice of termination of this Annex by either Party shall continue to benefit fully from this Annex until completion of the television programme.
- 3. After termination of this Annex, its terms shall continue to apply to the division of revenues from completed co-productions.

# **ARTICLE 10**

- 1. Where either New Zealand or China maintains with a Third Party a television co-production agreement, the competent authorities may approve a joint request from the co-producers for a co-production television production under this Annex that is to be made in conjunction with a co-producer from that Third Party.
- 2. Approvals under this Article shall be limited to proposals in which the contribution of the Third Party co-producer is no greater than the lesser of the individual contributions of the New Zealand and China co-producers.

# **ARTICLE 11**

Any divergence arising from the interpretation or application of this Annex, shall be solved by mutual agreement between the Parties.

# **ARTICLE 12**

- 1. This Annex is hereby annexed to the Agreement and forms an integral part of that Agreement.
- 2. In the event of any inconsistency between this Annex and any other provision of the Agreement, this Annex shall prevail.
- 3. Nothing in this Annex shall be used to construe any other provision in the Agreement.

# **ARTICLE 13**

- 1. The following chapters of the Agreement shall not apply to this Annex:
  - a) Section 2: Investor-State Dispute Settlement of Chapter 11: Investment
  - b) Chapter 16: Dispute Settlement

DONE in duplicate at Wellington, on this twentieth day of November two thousand and fourteen, in the English and Chinese languages, both texts having equal legal validity.



# Screen Production Grant for New Zealand Productions & Official Co-Productions

Summary & Criteria

The New Zealand Government offers generous incentives to film and television productions under the New Zealand Screen Production Grant (NZSPG)<sup>1</sup>.

### Overview

For New Zealand productions and Official Co-productions, the NZSPG offers a cash grant equivalent to 40 per cent of Qualifying New Zealand Production Expenditure (QNZPE). This grant is capped at NZ\$6 million per production unless the production qualifies for an Additional Grant. Productions that have QNZPE of above NZ\$15 million and meet additional criteria are entitled to an additional grant of 40 per cent of QNZPE above NZ\$15 million (Additional Grant). The Additional Grant is capped at NZ\$14 million.

# Eligibility

### **Format**

The Grant applies to New Zealand screen productions in the following formats: feature film, television and other non-feature film formats (either a single-episode programme, or a series or season of a series) and short-form animation, with some exclusions.

### Expenditure thresholds<sup>2</sup>

| Format  | Minimum QNZPE  |
|---|--|
| Feature Film                                  | \$2.5 million total                                    |
| Single episode<br>– scripted                  | \$1 million total & no less<br>than \$800,000 per hour |
| Single episode<br>– unscripted                | \$250,000 total  |
| Series – scripted                             | \$1 million total & no less<br>than \$500,000 per hour |
| Series – unscripted                           | No less than \$250,000<br>per hour                     |
| Short-form<br>animation (single<br>or series) | \$250,000 total & no less<br>than \$400,000 per hour   |

# Distribution, Audience Engagement and Reach

Feature films must have a binding agreement for theatrical distribution in New Zealand that demonstrates audience reach commensurate with the value of the Grant applied for. Other formats must have a similar distribution agreement on an appropriate and accessible platform in New Zealand, demonstrating audience reach commensurate with the value of the Grant applied for. All formats must have an Audience Engagement Plan that demonstrates how the production will be seen by audiences in New Zealand.

## Other Government funding

Feature films, children's drama television and animated productions that have already received production funding through a New Zealand Government agency will remain eligible to receive the Grant. This does not apply to any other television or other formats.

## **Applicants**

An applicant must

- be a New Zealand resident company (which carries on business in New Zealand and, has its management and control, or shareholder control in New Zealand) or partnership for tax purposes;
- have been actively and significantly engaged in film or television production in New Zealand for 18 months prior to the start of Principal Photography;
- be the entity responsible for all activities involved in making the production in New Zealand:
- be a Special Purpose Vehicle established solely to make the production in New Zealand (exceptions apply – see full criteria).

Only one entity per screen production can apply for the Grant.

An applicant must also be entitled to equity (including both a recoupment and profit position)

in the production that is generally commensurate with the value of the Grant and in a position similar to that of other equity investors.

## **Additional Grant**

To qualify for an Additional Grant, productions must have QNZPE over NZ\$15 million and satisfy additional criteria relating to producer's experience and export potential. In addition, all productions seeking an Additional Grant, including Official Co-productions, must have significant cultural value (measured in accordance with the Significant Cultural Benefits Test) and provide cultural benefits to New Zealand that are commensurate with the value of the Grant applied for (including Official Co-productions).

The New Zealand Film Commission (NZFC) will take a share of recoupment and profit from the production relating to the Additional Grant.

### What is QNZPE?

Qualifying New Zealand Production Expenditure (QNZPE) is the production expenditure spent by the applicant on

- goods purchased, hired or leased in New Zealand where those goods are sourced from within New Zealand; or
- the use of a good that is sourced from overseas, provided that:
- the good is not otherwise available in New Zealand; and
- that good is located in New Zealand when used in the making of the production; and
- that good is purchased, hired or leased in New Zealand from a New Zealand Resident who is a habitual supplier of those goods in New Zealand; or
- services provided in New Zealand; or
- the use of land located in New Zealand.

There are also specific inclusions to and specific exclusions from QNZPE. Please contact the New Zealand Film Commission (NZFC) for more details (see overleaf).

# Significant New Zealand content

To qualify for a grant, productions must have significant New Zealand content as determined by a points test. The test considers

- New Zealand subject matter (setting, lead characters, creative material, culture/history)
- New Zealand production activity (shooting location/studio, visual post/VFX and audio post)
- New Zealand personnel (in particular directors, producers, writers, lead actors) and
- New Zealand business (ownership of intellectual property, business development outcomes).

Guidelines are available to help producers assess the significant New Zealand content in their screen production.

Official Co-productions, not applying for the Additional Grant, are deemed to have significant New Zealand content for the purposes of the baseline grant. However, to be eligible for the Additional Grant, all productions (including Official Co-productions) must satisfy additional criteria requirements.

# Grant administration and application process

The Grant is administered by the New Zealand Film Commission (NZFC).

### Registration

All applicants must either register with the NZFC prior to the start of Principal Photography or apply for a Provisional Certificate.

### **Provisional Certification**

If an applicant chooses not to register, they must apply for a Provisional Certificate before the start of Principal Photography. Provisional Certification does not guarantee payment of the Grant and applicants must apply for Final Certification once the production is completed.

Those applying for an Additional Grant must apply for Provisional Certification.

### **Final Certification**

The application for a Final Certificate must be submitted to the NZFC no later than six months after completion of the screen production. Applications are generally processed within three months of receipt of a completed application.

An application fee may be payable for making an application for the New Zealand Grant.

# For information on the criteria and grant application process contact:

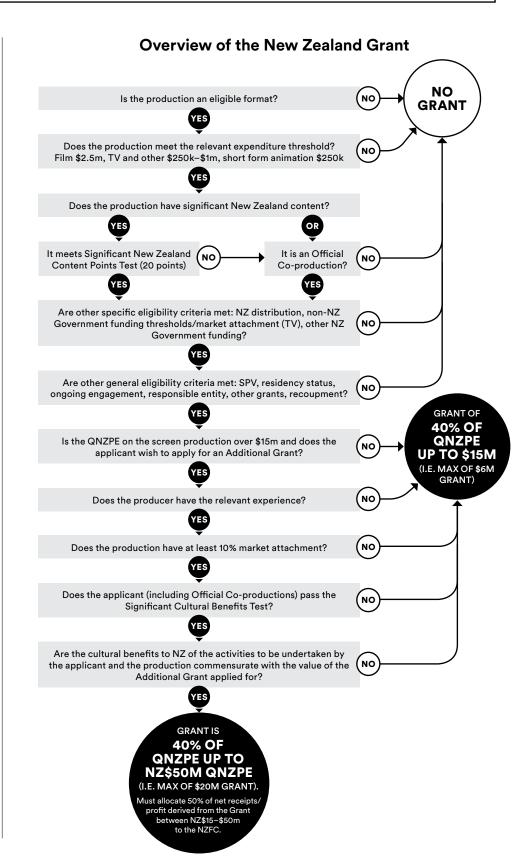
Incentives Executive Phone: +64 4 382 7680 Email: NZSPG@nzfilm.co.nz

For information on bringing your production to New Zealand contact:

Enquiries Manager Phone: +64 4 382 7680 Email: enquiries@nzfilm.co.nz

- The NZSPG was introduced on 1 April 2014. This document includes changes effective 1 July 2017.
- document includes changes effective 1 July 2017.
  2. For Official Co-productions, the relevant expenditure threshold is calculated by reference to Total Production Expenditure (TPE) instead of QNZPE.

The information in this fact sheet relates to productions which have started Principal Photography or (key animation) after July 1, 2017.





New Zealand values your business and the New Zealand Government offers generous incentives to international film and television productions under the New Zealand Screen Production Grant (NZSPG).<sup>1</sup>

# **Generous incentives**

For all international productions<sup>2</sup>, the NZSPG offers a baseline cash grant equivalent to 20 per cent of Qualifying New Zealand Production Expenditure (QNZPE). For PDV productions<sup>3</sup> the NZSPG is 20% of QNZPE for the first \$25 million of QNZPE, and thereafter at 18% of QNZPE.

Alongside the baseline grant, a smaller number of productions may be invited to apply for an additional 5% Uplift if they meet specified spend thresholds and can demonstrate significant economic benefits to New Zealand (including providing value to New Zealand that meets or exceeds the value of the 5% Uplift applied for).

# Liberal definitions of eligible formats

The Grant applies to screen productions in the following formats: feature film, television and other non-feature film formats including scripted and unscripted drama, documentary, factual, children's, animated and reality, as well as post, digital and visual effects production.

Bundling provisions exist, please get in touch for more information.

|  | Format  | Minimum<br>QNZPE   | Value of grant  |
|--|---|--------------------|---|
|  | Feature Film                                  | NZ<br>\$15 million | 20% of QNZPE  |
|  | Television*<br>and other non-<br>feature film | NZ<br>\$4 million  | 20% of QNZPE  |
|  | Post, Digital<br>and Visual<br>Effects        | NZ<br>\$500,000    | 20% of QNZPE<br>up to \$25 million,<br>18% of QNZPE<br>thereafter |

<sup>\*</sup> For television there is no minimum requirement for duration per episode or minimum expenditure per commercial hour.

# **Applicants**

An applicant must be

- a New Zealand resident company or partnership for tax purposes, or a foreign corporation with a fixed establishment in New Zealand;
- the entity responsible for all activities involved in making the production in New Zealand; and
- a Special Purpose Vehicle established solely to make the production in New Zealand (exceptions apply – for full criteria contact the NZFC – details overleaf).

An applicant seeking the Grant will not be eligible for other New Zealand Government film finance or tax incentives in relation to the same screen production.

# **Significant Economic Benefits**

The NZSPG offers a baseline grant equivalent to 20% of QNZPE. A smaller number of productions may be eligible for an additional 5% Uplift if they meet the thresholds (NZ\$100 million QNZPE in the last five years & NZ\$30 million QNZPE on the current production), pass a Significant Economic Benefits Points Test<sup>4</sup> and can demonstrate value to New Zealand that meets or exceeds the value of the 5% Uplift applied for.

The 5% Uplift is by invitation only.

Applicants can discuss the possibility of an invitation with the Head of Incentives at the NZFC.

### What is QNZPE?

Qualifying New Zealand Production Expenditure (QNZPE) is the production expenditure spent by the applicant on

- goods purchased, hired or leased in New Zealand where those goods are sourced from within New Zealand: or
- the use of a good that is sourced from overseas, provided that:
- the good is not otherwise available in New Zealand; and
- that good is located in New Zealand when used in the making of the production; and
- that good is purchased, hired or leased in New Zealand from a New Zealand Resident who is a habitual supplier of those goods in New Zealand; or
- services provided in New Zealand; or
- the use of land located in New Zealand.

There are also specific inclusions to and specific exclusions from QNZPE. Please contact the New Zealand Film Commission (NZFC) for more details (see overleaf).

# Post, Digital and Visual Effects (PDV)

New Zealand also offers a grant specifically tailored to post production and visual effects work. From August 2015 onwards, the threshold is NZ\$500,000 QNZPE. Get in touch to find out more about the PDV Grant.

- The NZSPG was introduced on 1 April 2014. This document includes changes effective 1 July 2017.
- Productions with QNZPE relating to filming with real people or animals and in which expenditure on Visual Effects Production is no more than 55% of QNZPE.
- 3. Productions that are not Live Action Productions and that satisfy clause 10 of the criteria.
- A copy of the Significant Economics Benefits Points Test is available from the New Zealand Film Commission website, www.nzfilm.co.nz





# Grant administration and application process

The Grant is administered by the New Zealand Film Commission.

### **Registration or Provisional Certification**

All applicants must either register with the NZFC prior to the start of Principal Photography or apply for a Provisional Certificate. Neither Registration nor Provisional Certification guarantees payment of the Grant and all applicants must apply for Final Certification.

Applicants who are invited to apply for a 5% Uplift must submit an initial application prior to the start of Principal Photography.

# **Final Certification**

Applications for the Grant can be made after all QNZPE on the production is paid, or each time the QNZPE reaches NZ\$50 million or more (an interim application).

The application for a Final Certificate must be submitted to the NZFC no later than six months after Completion of the screen production.

Applications are generally processed within three months of receipt of a completed application.

An application fee may be payable for making an application for the International Grant.

# For information on the criteria and grant application process contact:

Incentives Executive Phone: +64 4 382 7680 Email: NZSPG@nzfilm.co.nz

# For information on bringing your production to New Zealand contact:

Enquiries Manager Phone: +64 4 382 7680 Email: enquiries@nzfilm.co.nz

# Overview of the International Grant NO Is the production an eligible format? GRANT Is the production a PDV Production<sup>1</sup> or NO Live Action Production<sup>2</sup>? Does the production Does the production meet NO meet the relevant the relevant threshold - film threshold - \$500,000? \$15m, TV and other \$4m? 18-20% The International Grant Has the applicant (including any related entity) incurred NO QNZPE of \$100m or more in the previous 5 years and does per production is: the current production have QNZPE of at least \$30m? (a) 20% of QNZPE for QNZPE up to \$25m; and (b) 18% of QNZPE for QNZPE above \$25m Has the applicant been invited to apply for the 5% Uplift NO by the Ministry of Business, Innovation and Employment and the NZFC? Has the applicant made an initial application for the 5% Uplift, including passing the Significant Economic Benefits Points Test? NO Does the SEB Verification Panel consider the value to NZ of the activities to be undertaken by the applicant and NO production meets or exceeds the value of the 5% Uplift applied for? 1. Productions that are not Live Action Productions and that satisfy clause 10 of the criteria. TOTAL GRANT: 2. Productions with QNZPE relating to filming with real people or animals and in which expenditure

on Visual Effects Production is no more than

55% of QNZPE.



Clockwise from top left: Wellington, Ghost in the Shell, Paramount Pictures and DreamWorks Pictures; Weta Digital, War for the Planet of the Apes, 20th Century Fox; Milford Sound, Alien: Covenant, 20th Century Fox

# **Generous** incentives

New Zealand values your business and under the New Zealand Screen Production Grant, international productions can receive a baseline 20% grant on Qualifying New Zealand Production Expenditure (QNZPE). For PDV productions the NZSPG is 20% of QNZPE for the first \$25 million of QNZPE, and thereafter at 18% of QNZPE.

This is a grant, not a tax rebate, and is backed by the New Zealand Government.

Alongside the baseline Grant, a smaller number of productions may be invited to apply for an additional 5% Uplift. Talk to us to find out more.

Qualifying New Zealand Production Expenditure (QNZPE) QNZPE is the production expenditure spent by the applicant on both goods and services:

- Goods purchased, hired or leased in New Zealand where those goods are sourced from within New Zealand; or
- The use of the good that is sourced from overseas, provided that:
- the good is not otherwise available in New Zealand; and
- the good is located in New Zealand when used in the making of the production; and
- the good is purchased, hired or leased in New Zealand from a New Zealand resident who is a habitual supplier of those good in New Zealand: or
- Services provided in New Zealand; or
- The use of land located in New Zealand.



# Liberal definitions of eligible formats and platforms

Eligible formats include feature films, scripted and unscripted drama, documentary, factual, animated and reality productions and Post, Digital and Visual Effects (PDV).<sup>1</sup>

Your project will need to meet the following QNZPE thresholds:

| Format                                | Minimum QNZPE   |
|---------------------------------------|-----------------|
| Feature film                          | NZ \$15 million |
| Television and other non-feature film | NZ \$4 million  |
| Post, Digital and Visual Effects      | NZ \$500,000    |

For television there is no minimum requirement for duration per episode or minimum expenditure per commercial hour,

and production can span 24 months (or more, under some circumstances).

Eligible distribution/delivery platforms include main attraction cinema or Imax screenings, all forms of television, DVD/Bluray, internet, video on demand, mobile phone and other mass distribution devices. Applicants can apply for grants for pilots and subsequent series separately.

There are also other substantial savings to your bottom line, with the absence of fringes on wages, a no-fault accident insurance scheme and a flexible labour force.

A grant is also available for Official co-productions and New Zealand productions – contact us for more detail.

## No fringes

The labour market is deregulated – that means no payroll tax, union fringes, or personal benefits such as holiday pay, health, or government levies. This represents significant savings for your production.

## **Reverse seasons**

Our seasons are the opposite of those in the Northern Hemisphere, so when you need to shoot snow in July or wheat fields in February we can help.

## Cast and crew depth

Home to Oscar® and Emmy® awardwinning creatives and crew, New Zealand can host multiple international and domestic productions at any one time.

New Zealand has an array of experienced international cast, encompassing a wide range of looks and ethnicities.

# It's easy to do business here

We speak English. New Zealand ranks #1 on the World Bank's annual ease of doing business index, and we are also known as one of the least corrupt countries in the world.<sup>2</sup> Our immigration process is simple and straight-forward.

By choosing New Zealand you're opting to work in a safe, stable country that represents exceptional production value.

# www.filmnz.com

















合作共赢:

中国与新西兰影视合拍







Te Tumu Whakaata Taonga

Level 3, 119 Ghuznee Street Te Aro, Wellington New Zealand

# 前言

影视是促进中新两国人民了解的重要载体,也是连接中新两 国人民友谊的重要桥梁。

多年来,两国人文交流日益密切,影视合作方兴未艾。《新西兰政府与中华人民共和国政府关于合作拍摄电影的协议》、《新西兰政府与中华人民共和国政府关于合作制作电视片的协议》等文件的签署为加强两国影视界务实合作、增进两国人民了解和友谊提供了机制性保障。

期待中新两国影视界人士共同努力,落实好上述协议,推动中新两国影视交流合作取得更大进展,中国驻新西兰大使馆愿为此提供支持。



吴玺 中国驻新西兰大使 于新西兰惠灵顿

电影在增进新中两国人民相互了解方面发挥着独特的作用。 我非常高兴支持新西兰充满活力的影视行业不断加强与中国 的合作。自新中两国达成《关于合作拍摄电影的协议》和具 有里程碑意义的《关于合作制作电视片的协议》以来,双方 业界合作焕发出新的生命力。我衷心祝愿今年新西兰影视业 与中国伙伴的合作取得丰硕的成果。期待看到你们为两国观 众呈现更多启迪心灵的影视作品。



Clare Fearnley 新西兰驻中国大使 于中国北京

# 目录

| 我们致力于中国与新西兰之间的影视业合作               | 2  |
|-----------------------------------|----|
| 新西兰电影委员会—主要联系人                    | 3  |
| "中国俱乐部"通讯录                        | 4  |
| 《新西兰政府与中华人民共和国政府关于合作拍摄电<br>影的协议》  | 8  |
| 《新西兰政府与中华人民共和国政府关于合作制作电<br>视片的协议》 | 11 |
| 新西兰本土影视制作和官方合拍影视制作补助金<br>一简介与申请标准 | 13 |
| 为国际影视制作提供的新西兰影视制作补助金<br>—简介与申请标准  | 17 |
| 新西兰优势                             | 20 |

# 我们致力于中国与新西兰之间的影视业合作

首先,我谨代表新西兰电影委员会和新西兰影视业的同仁们 向大家致以诚挚的问候。

新西兰是一个充满想像力的国度。霍比特人在美丽壮观的风景中漫步,龙在其间遨游,潘多拉星球上Na'vi族人与自然和谐相处。

这里有美轮美奂的自然风光,创意十足的摄制团队和世界一流的后制设施,并汇集了荣获奥斯卡奖的优秀影视人才。这些得天独厚的优势吸引了吴京、乌尔善、吴奇隆等著名影人前来新西兰拍摄制作,也是电影大师彼得•杰克逊爵士和詹姆斯•卡梅隆选择在此安家定居的原因。

对中国影视界而言,新西兰是最佳的国际合作伙伴:

- 继中国和新西兰达成合作拍摄电影的协议之后,两国又于 2014年11月签订了合作制作电视片的协议,这是中国政府 同外国政府签署的首个电视合拍协议。这两份协议的全文 (中、英文)均已被收录在此宣传手册里。
- 根据新西兰影视制作补助金计划,中新官方联合制作的影视作品,将自动有资格获得(合格新西兰境内制作开销) 40%的现金补助。更多相关信息(中、英文),请参见此宣传手册。
- 我们特别建立了"中国俱乐部",其中的会员包括致力于与中国合作的新西兰顶尖级制片人和其他相关领域的专业人士。会员的联系信息收录在这份宣传册里。

中国和新西兰两国的影视合作方兴未艾:新西兰两家顶级制作公司NHNZ和Pukeko影视制作公司正在和中国伙伴合作开发制作项目。我们亦为新西兰参与制作的中国大片感到骄傲,包括在奥克兰拍摄由李冰冰主演的中美合拍片《巨齿鲨》和在Park Road Post Production进行后制的2017年历史票房冠军《战狼2》。

在新西兰电影委员会,我和我的同事们将不遗余力地支持和 帮助中新两国最优秀的影视人才共同创造出类拔萃、享誉国 际的电影和电视作品。



Annabelle SHEEHAN 施安蓓 新西兰电影委员会 首席执行官 于新西兰惠灵顿



# 新西兰电影委员会一主要联系人

新西兰电影委员会(NZFC)是专注于发展新西兰电影产业的公共机构,其工作范围涉及电影事业的方方面面。我们投资故事片、短片、剧本、以及个人职业发展,并且向新西兰本土和海外市场大力推广新西兰电影和电影制作人。我们致力于通过电影来讲述新西兰的故事,同时也经常和新西兰其他的政府部门合作,例如新西兰文化和历史遗产部、新西兰外交贸易部、新西兰旅游局以及新西兰商业、创新和就业部。新西兰电影委员会负责管理新西兰影视制作补助金计划,也为官方合拍片及新西兰影片制作取得退税优惠颁发认可证。

# Annabelle SHEEHAN 女士



首席执行官

annabelles@nzfilm.co.nz +64 21 510 990 Sheehan女士2018年1月就任新西兰电影委员会首席执行官职务。此前她曾于2015-2017年担任南澳大利亚电影委员会首席执行官。作为澳洲资深电影人、Sheehan女士曾多次担任业界要职。2003-2013年曾任澳洲著名影视戏剧广播艺术经纪公司RGM集团的总裁及高级经纪人。加入RGM之前,曾在澳洲顶尖的传媒制作教育中心——澳洲电影电视广播学院(AFTRS)——供职六年,担任影视部主任。Sheehan女士同时也是后期制作方面的专家,参与制作的作品包括《航越地平线》,《疯狂的麦克斯3》,《钢琴课》,《无畏》及《淑女本色》。

# Chris PAYNE 先生



国际关系部总监

chris@nzfilm.co.nz +64 21 852 216 Chris Payne 的工作职责是帮助新西兰杰出的电影制片人与世界级的协作人、影视项目和 机会建立联系。同时,他还与影视奖励计划总监, 共同协助国际制作申请新西兰影视制 作补助金计划当中额外5%的补助金,并着重确保新西兰优秀的本土电影制作人获得强劲 的职业发展。在过去的10余载,Chris 分别在新西兰和日本从事影视开发和制作工作。除 了长片电影之外,他的工作领域还曾涉及过电视节目、广告片、MV,以及在企业界担任 商务拓展等职务。

# Jasmin McSWEENEY 女士



市场总监

jasmin@nzfilm.co.nz +64 21 630 368 Jasmin McSweeny 负责向新西兰本土和海外市场推广新西兰电影和新西兰电影委员会。她与电影人、国际销售代理及电影分销商协作,将新西兰电影推向国际电影节和目标市场。在新西兰,她协助发行商及电影人通过试映、受众分析和发行补贴来识别电影观众,并与之互动。

# Raymond SUEN 先生



孙志恒 亚洲联络主任

raymonds@nzfilm.co.nz +64 21 193 9629 孙志恒(亚洲联络主任)主要负责与本地创意产业机构联系,鼓励亚裔专才与业界加强互动,促进更多亚裔专才在新西兰电影委员会的框架或协助下发展各类别的影视制作项目和相关的后期制作服务。透过更多亚裔专才在行内多方位更广泛的参与,为本地创意产业提升与亚洲接待及合作的能力,充分掌握亚洲市场庞大的观众群和商业投资机会。亚洲联络主任会与教育团体、亚裔社群及媒体、官方机构和在亚洲工作的新西兰人紧密合作,共同促进本地创意产业在亚洲市场的发展。孙志恒从事电影业界十多年,曾经在Event院线工作,负责外语片、非主流电影及影展业务采购及推广。并且曾经出任新西兰香港电影节项目总监、新西兰日本电影节区域主任、新西兰韩国电影节委员。

# 中国俱乐部通讯录

# Film Otago Southland (奥塔戈南岛电影公司)

Film Otago Southland (奥塔戈南岛电影公司) 是代表新西 兰南岛南部6个地区的联合影视制作公司。公司包括了现有 的Film Queenstown (皇后镇电影公司)、Film Dunedin (达尼丁电影公司) 在内的电影办公室, 以及奥塔戈中部地 区、克鲁萨、怀塔基和南岛地区的办公室。我们拥有成熟的 产业和基础设施,是新西兰第三大影片制作中心。通过协同 各地区主管部门的支持和帮助,我们能够在丰富绝伦的摄制 地点提供全方位的影视制作体验: 从高山到海洋、从温带雨 林到干旱的荒原,以及遍地岩礁的风沙地带。

www.filmqueenstown.com

Kevin "KJ" JENNINGS 执行经理 kevin.jennings@gldc.govt.nz +64 274 425 268

# Screen Wellington (惠灵顿影视)

惠灵顿是个充满活力,国际化十足,紧凑小巧而又安全的城 市。在这里可以享受到那些大城市带来的种种优处, 却少了 许多喧嚣和不便。尤其值得称道的是,这里提供非常周到 的电影服务。无论您制作影片、广告还是电视剧,Screen Wellington (惠灵顿影视) 都会为您提供"一站式"的支持和帮 助。我们将为您的制作提供一切便利,带您到新西兰最易可 达的电影拍摄地;加之,我们为您提供的专业服务均是免费 的。

Katie FROST 惠灵顿影视 经理 katie.frost@screenwellington.com +64 21 575 595

Screen Auckland (奥克兰影视)
Screen Auckland (奥克兰影视) 是新西兰最大城市奥克兰地区的影视办公室,隶属于奥克兰旅游、活动和经济发展局。Screen Auckland(奥克兰影视办)旨在保证您在奥克 兰及其周边地区的影视制作项目顺利进行。作为您初次接触 奥克兰地区影视业的第一个联络处,我们可以帮助您融入奥克兰乃至新西兰经验丰富、创造力十足的电影专业人士的庞 大人脉网络。

www.aucklandnz.com/screen

Michael Brook 经理 michael.brook@aucklandnz.com +64 27 530 3343

# 制作公司

# Barefoot Films (赤脚影业)

公司负责人兼制作人Paula在影视行业有丰富的台前和幕后 经验,并培养了1500多名影视制作专业的毕业生。2009年, 她成立了自己的制作公司,并制作了一系列交互式DVD电 影、MV、纪录片和短片,以及最近出品的专题纪录片《嘻 哈老年派》。

www.hiphoperationthemovie.com

Paula JONES 公司负责人兼制作人 paulajonesnz@gmail.com +64 21 246 8924

### Cirkus 公司

Cirkus是一家实力雄厚、多次获奖的动画制作公司,拥有一 批经验丰富的动画制作总监。正如公司的名称"马戏团",我 们擅长混搭不同的动画风格和创作团队,确保作品永远新鲜 多变。我们的艺术家采用多种动画技术,创造出精彩纷呈、 娱乐性强的画面。主要业务包括概念故事、模型制作、人物 动画、环境设计、真人拍摄、平面设计以及视觉特效。

www.cirkus.co.nz

Marko KLIJN 马戏团长 ringmaster@cirkus.co.nz +64 21 224 3010

# Colonial Mongrel Productions 制作公司

Colonial Mongrel 制作公司致力于为国内外观众制作预算在 三百万美元至一千五百万美元之间的主流商业片和各种类型 片。影片选角以观众需求为导向,具有强烈、独特的画面和 叙述口吻, 以及高级的制作价值。

www.colonialmongrel.com

Sue THOMPSON 执行制片人 sue@colonialmongrel.com +64 274 400 914

# Exposure International 公司

Exposure International 集合了一群擅长故事叙事的专才。 我们力求成为故事和听众之间的桥梁。人类经历是我们反映 事实方式的主要题材。 我们所做的一切都紧紧围绕"人"这个 中心。并非是我们告诉"人们"如何讲述他们的故事,而是"他 们"告诉我们如何讲述我们的故事。在过去的二十多年里,我 们在亚洲、非洲、美国、欧洲和太平洋地区拍摄了多部纪录 片、电视广告、照片散文以及人道主义运动题材片。

www.exposure.org

Kevin DENHOLM 制片人 kevin@exposure.org +64 21 556 611

### Field Theory 公司

新西兰三位卓越的影视制作人Fiona Copland, Philippa Campbell 和 Tim Sanders共同创建并运营Field Theory 影视制作公司,这家初创公司得到了新西兰电影委员会商业发展计划的投入资助。在此之前,该团队制作了一些新西兰最成功的故事片和电视系列片,其中包括获得艾米奖的 《湖泊之巅》、获得巴甫塔和奥斯卡奖的《指环王--魔戒再现》、《雨》、《鲸骑士》和《黑羊》等作品。 公司的影视制作聚焦于合国际市场的高端电影和电视剧,包括剧情片和纪录片。

www.fieldtheorymedia.com

Fiona COPLAND 制片人 fcopland@fieldtheorymedia.com +64 274 789 417

## FLUX 动画工作室

FLUX 动画工作室是一家荣获殊荣的角色动画制作公司,由动画业提倡者及创意总监Brent CHAMBERS先生于1997年创建成立。从因陋就简开始,FLUX 今天已经发展为一个世界级的艺术工作室,拥有45位有才能的设计师、动画师和导演。他们制作各种商业广告、电视系列片和电影。我们以设计为导向,拥有一批长期稳定的导演,各有自己的风格和观点,可以随时帮助您实现您的创意项目。FLUX动画工作室拥有最先进的制作设备,同时运用传统和前沿技术满足各种规模产品的制作要求。

www.fluxmedia.co.nz

flux@fluxmedia.co.nz +64 9 360 6003

# HUHU 动画工作室

HUHU动画工作室是新西兰的顶级、老字号动画工作室之一。 18年来,我们一直以作为一家新西兰数字媒体公司而感觉骄傲。我们成功地完成了300多部销往100多个国家的动画电视节目和电影,并且创办了临近动画工作室的动画制作培训学校。该学校办学成果显著,毕业生就业率一向达到75%以上,是南半球最高的。

www.huhus.com

Trevor YAXLEY 首席执行官/ 主席 trevor.yaxley@huhus.com +64 21 588 987 +86 186 1197 4645

Henry WONG 首席财务总监/国际业务总监 henry.wong@huhus.com +64 21 636 579

# Kognika 公司

Kognika是一家聚焦于通过中新协作、合拍而开发跨媒体原创内容的公司。

www.kognika.com

Allan XIA 创意制片人/策划人/艺术家 allan@kognika.com +64 21 074 7588

## Libertine Pictures 公司

Libertine Pictures是一家位于新西兰的影视制作公司。它创建于2013年,由制片人Richard Fletcher, Paul Davis、编剧Neil Cross 和富有当地、海外影视经验的专业人员组建而成。Libertine Pictures 公司的目标是与能够展现独创性、充满热情为广泛观众创作影视的电影人合作。

www.libertinepictures.com

Richard FLETCHER 执行董事 richard@libertinepictures.com +64 4 282 0056

# Making Movies 制片公司

Making Movies 是一家影视制作公司,在奥克兰和皇后镇设有办公室。目前,我们正在进行两项新西兰与中国的合拍项目:一部六集(每集43分钟)的电视连续剧和一部84分钟的院线电影;另外,我们正在为第三个项目提供在新西兰的取景拍摄制作服务。我们现阶段在积极地寻求中国合作伙伴与我们一同开发新项目。Making Movies 制片公司的影片获得过诸多的业内奖项,并且在全世界都享有良好的市场。 无论是合作双方哪一方的故事素材,我们都会以最大的热情与精力投入到项目中,力争集中我们丰富的经验、技术、与资源做出最好的成果。

www.makingmovies.co.nz

James HEYWARD 首席执行官 info@makingmovies.co.nz +64 9 921 5832 extn 1

# 新西兰自然历史公司 (NHNZ)

新西兰自然历史公司 (NHNZ) 是一家大型的国际性纪录片制作公司,有着15年成功的中国发展业绩,并且与中国中央电视台 (CCTV) 和中视国际传媒公司 (CICC) 保持着长期稳定地合拍关系。NHNZ公司还为探索频道、A&E 电视网、史密森频道、国家地理频道、日本NHK电视台、和中国中央电视台制作原创纪实片。该公司影视故事叙事的专长获得过250多项国际奖,其中包括艾米奖和久负盛名的自然荧幕熊猫奖。该公司除了在新西兰但尼丁有"一站式"中心之外,还在北京和华盛顿设有办事处。NHNZ在3D纪录片制作、第二屏互动制作、电子游戏、中国以外的纪实制作等领域领先于世界,并且以革新、精彩的情节演化力争为观众创作出令人难忘的电视作品。

www.nhnz.tv

John CRAWFORD 商务顾问 jcrawford@nhnz.tv +64 21 474 417



### Pukeko Pictures 公司

Pukeko Pictures 公司是一家独立的娱乐制作公司,侧重于面向全球观众发展和制作高质量、多平台的娱乐节目。Pukeko Pictures位于新西兰惠灵顿,由Richard Taylor爵士、Tania Rodger和Martin Baynton于2008年创建而成。凭借与世界著名的维塔工作室Weta Workshop(《阿凡达》、《金刚》、《指环王》等电影保持着紧密的联系,Pukeko Pictures 在世界一流的娱乐制作公司中享有独特地位。

www.pukekopictures.com

Clive SPINK 首席执行官 clive.spink@pukekopictures.com +64 21 586 885

# Screentime 新西兰

Screentime 新西兰有限公司是电影制作服务公司,为在新西兰制作电视,电影,商业广告,音乐录像及企业录像提供国际制作协助服务。如果您你考虑在新西兰拍摄,请与我们联系,我们会免费为您你提供一份初步的预算。新西兰Screentime 提供了帮助和支持的近期的中国制作包括《爸爸去哪儿?》(湖南卫视)及《新西兰全国旅行》(北京 Tainhou 传媒)。

www.screentime.co.nz

Philly DE LACEY 首席执行官 philly.delacey@screentime.co.nz +64 9 303 3339

Toni URLICH 制作服务部总监 toni.urlich@screentime.co.nz +64 9 303 3339

### Tauihu Media 公司

Tauihu Media 是一家以"故事就是力量"为理念的创意多媒体公司。我们注重于讲述生动的、捕捉人心的、富有娱乐性、知识性、教育性、趣味性、和跨层次的故事。我们将富有广泛经验的剧作家、导演、和制片人聚合到一起,他们具有超强的通过平面媒体、营销传播、电视和电影讲述故事的能力。

www.tauihumedia.com

Tui RUWHIU 制片人 tui@tauihumedia.com +64 21 659 950

# The Gibson Group 吉普森集团

吉普森集团是一家历史的新西兰影视制作公司,产品具有各种风格和艺术形式,是新西兰最大的影视制作公司之一。该公司制作的故事片和电视节目销往全世界80多个国家。吉普森集团与遍及中国、加拿大、德国、英国、澳大利亚和瑞典的合作伙伴,联合了摄制大型的电视连续剧和电影,并且拥有国际水准的后期制作设备。

www.gibson.co.nz

### The New Zealand Film Connection 公司

The New Zealand Film Connection 公司为有意在新西兰拍摄电视广告的制片人提供执行制片服务。我们与中国有着紧密的联系,曾为B2B公司、Cheers公司、上海龙轩广告有限公司(Pacesetter Pictures International)等单位拍摄过作品。

www.nzfilmconnection.co.nz

Treza GALLOGLY 制片总监 treza@nzfilmconnection.co.nz +64 21 957 255

Toonz新西兰公司是Toonz Entertainment旗下的一家子公司。Toonz Entertainment是世界顶级的影视内容和动画制作公司,旗下还拥有印度动画业巨头Toonz Animation India。Toonz新西兰公司成立于2015年3月,专注于开发澳新地区现有及将来的动画和真人影视专利,在该地区开展战略性的影视制作、许可、分销以及技术合作。同时我们也配合Toonz母公司全球范围内的业务发展,做好澳新市场与其他地区的交流、整合与共赢。

www.toonz.co

Mark NICHOLLS 总监 mark@toonz.co +64 21 280 7513

# 影视后期制作及其他服务供应商

# Digipost 后期制作公司

Digipost 后期制作公司是新西兰经验最为丰富的后期制作和视觉特效公司,致力于同本土及国际客户一道努力实现他们的创意成果,为电影、广告和电视行业提供高质量服务。我们以客户为导向,努力在每一部作品上达到创意和技术的完美结合。与此同时,我们以实现客户期待为荣一专注细节、按时交付、保持预算。

www.digipost.co.nz

Garry LITTLE 执行董事 garry@digipost.co.nz +64 21 955 900

# Images & Sound 公司

Images & Sound 公司拥有极富经验、创造力十足的团队。公司一为小型独立影视作品和新西兰收视率领先的电视剧、广告、电影以及获奖的国际作品提供整套的后期制作服务。

www.imagesandsound.co.nz

Grant BAKER 影像主管/执行合伙人 grant.b@imagesandsound.co.nz +64 274 851 994

### **Main Reactor**

公司在创作时非常注重故事营造,无论项目大小,我们都非 常享受参与艺术创造的过程。公司致力于为客户提供高质 量的设计和创新产品。罗杰及其团队一向以其精湛的工艺、 对创新的执着和解决问题的能力而著称。他们具有良好的业 绩,公司经验丰富的经理们参与过众多大型项目,可满足各 式各样的设计和制造需求。在过去十五年里,公司已培养了 全面的合作方网络,不断拓展业务。这些都让Main Reactor 成为新西兰和国际设计师的首选。Main Reactor 公司近期 参与的项目包括: MTV/Viacom 娱乐公司打造的电视剧《沙 娜拉传奇》第一季和第二季的生物和化妆特效设计和道具制 造; STARZ 电视台打造的喜剧《鬼玩人》第一季和第二季 的生物和化妆特效设计和道具制造; 以及华纳兄弟打造的 电影《巨齿鲨》的道具制造。其他作品还包括: 2012 年版 电影《鬼玩人》和《纳尼亚传奇3:黎明踏浪号》的化妆特 效、ABC美国广播公司拍摄的系列电视剧《探索者传说》的 道具设计和制作,以及电视剧《斯巴达克斯: 血与沙》的道 具制作、特效化妆总监和制作,该电视剧是由STARZ 电视台 拍摄、Rob Tapert 担任执行制片人。

www.mainreactor.co.nz

Felicity Letcher 公司董事 felicity@mainreactor.co.nz +64 27 222 6669

Roger Murray 公司董事/创意总监 roger@mainreactor.co.nz +64 27 294 7811

# Park Road 后期制作公司

Park Road后期制作公司位于新西兰首都惠灵顿,由奥斯卡 奖获得者、著名导演Peter Jackson爵士创立。公司是全球 最为独特的影视后期制作公司之一。在一栋审美与技术创新相得益彰的后制大楼里, 画面、音效和视觉特技师通力合作,用最精妙的创意才能制作出最高水准的作品。

www.parkroad.co.nz

Vicki JACKWAYS 市场总监 vjackways@parkroad.co.nz +64 275 974 533

Dave TINGEY 业务发展经理 dtingey@parkroad.co.nz +64 274 437 170

## POW! 影视音效后期制作公司

POW!影视音效后期制作公司为新西兰本土及全球电影行业创作电影音效。近期的项目包括:与中国一立影业有限公司共同制作完成3D奇幻动作电影《一万年以后》。

www.powpost.cn

John McKAY 首席执行官 john@powpost.co.nz +64 21 381 183

### The Sound Room

是一家备受推崇的音乐创作和制作公司,为故事片和电视提供音乐创作和音响设计。他们在中国和东南亚有丰富的制作经验,擅长跨文化音乐合作。他们在南京音乐学院有长期的创意合作伙伴。

www.thesoundroom.co.nz

Marshall Smith 总经理 marshall@thesoundroom.co.nz +64 21 611 316

# 维塔工作室 (Weta Workshop)

维塔工作室 (Weta Workshop) 是一家创意设计和实体制作公司,于1987年创建于新西兰首都惠灵顿,曾五次荣获奥斯卡金奖,为全球娱乐及创意产业提供服务。

www.wetaworkshop.co.nz

David WILKS 总经理 david.wilks@wetaworkshop.co.nz +64 21 895 228

# 其他会员

## 新西兰纪录片基金会/Inkubator制作公司

Alex Lee是新西兰纪录片基金会的创立人。该基金会举办新西兰边锋纪录片节(即澳新地区暨澳大拉西亚首要的国际纪录片大赛)、影视边锋论坛和纪录片实验室。Alex也是媒体律师和电影人,最新的作品是新西兰电影委员会资助的纪录片《嘻哈老年派》,他担任此片的执行制片人。

www.documentaryedge.org.nz

Alex LEE 联合董事 / 总监 alex@documentaryedge.org.nz +64 21 682 868

# 新西兰影视制作和发展协会 (SPADA)

新西兰影视制作与发展协会 (SPADA) 代表新西兰影视制作人的利益,主张建立强大、可持续的新西兰影视制作行业。

www.spada.co.nz

Sandy GILDEA 执行总监 sandy@spada.co.nz +64 4 939 6936

### Stephens Lawyers (斯蒂芬斯律师事务所)

Stephens Lawyers (斯蒂芬斯律师事务所)为新西兰本土及国际企业或个人客户提供全方位的法律支持和咨询服务,其客户包括从事影视数字内容制作、动画、游戏、视觉特效及影视后期制作的公司。

www.stephenslawyers.co.nz

Michael STEPHENS 执行董事兼执行制片人 michael.stephens@slaw.co.nz +64 21 635 798

# 新西兰政府与中华人民共和国政府 关于合作拍摄电影的协议

新西兰政府与中华人民共和国政府(以下简称"双方");

鉴于双方在电影制作领域的进一步合作有益于两国的电影产业;

为了开展和扩大双方于2008年4月7日在北京签订的《中华人民共和国政府与新西兰政府自由贸易协定》框架下的服务领域的自由贸易,促进两国在电影领域的合作;

考虑到2005年8月15日在惠灵顿签订的《中国国家广播电影电视总局与新西兰文化与遗产部的合作安排》;

为了扩大和实施有利于两国电影产业和文化经济交流发展的电影合作拍摄;

鉴于此类交流将有助于促进两国间的关系;

双方达成协议如下:

# 第一条 定 义

为了本协议的目的:

- (一)"合作制片者"是指从事某部合拍影片制作的一个或多个中国国民或新西兰国民,或就本协议第六条所指的 非本协议缔约方合拍影片而论,还包括非缔约方合作制片者;
- (二)"合拍影片"是指一个或多个中国制片人("中方合作制片者")与一个或多个新西兰制片人("新方合作制片者"),通过共同投资、共享版权的方式联合制作的影片,包括本协议第六条所指的影片。按照《附件》规定,合拍方要在创作、资金投入方面达到最低标准。
- (三)"影片"是指以任何材质体现、完成后在影院放映的影像集成或影音集成,包括但不限于动画片和数字电影。"影片"也包括为电视拍摄的故事片模式的电影(即"电视电影");

# (四)"国民":

- 1.就中国而论,是指中国公民;
- 2.就新西兰而论,是指新西兰公民;

# (五)"居民":

- 1.就中国而论,是指非中国公民但为中国永久居民的自然人;
- 2.就新西兰而论,是指非新西兰公民但为新西兰永久居民的自然人;
- (六)"主管部门"是指中华人民共和国政府和新西兰政府各自指定的机关。

# 第二条 视为国产影片和授予权益

合拍影片全面享受中国和新西兰根据不时生效的各自法律制定或可能制定的授予国产影片的所有权益。

# 第三条 主管部门

双方应在本协议《附件》中指定各自主管部门。虽有第十三条规定,但如果缔约一方希望指定另一部门作为其主管部门,该方应通过外交途径以书面形式通知另一方。

# 第四条 项目批准

一、合拍影片应在开拍之前获得双方主管部门的联合临时批准。双方合作制片者负责向各自

主管部门提交该部门为完成临时批准手续所需的必要文件

- 二、合拍影片必须根据双方主管部门规定的临时批准条件进行制作。
- 三、合拍影片完成后,双方合作制片者负责向各自主管部门提交完成影片(以及主管部门要求的必要文件),以便主管部门履行最终批准手续,并使合拍影片享受本协议第二条规定的权益。
- 四、双方主管部门应按照本协议《附件》条款来决定合拍影片的临时批准和最终批准。
- 五、双方主管部门应相互协商以确定一个合拍项目是否符合本协议条款。双方主管部门在决定是同意还是否决一个临时或最终批准时应适用其自身的政策和方针。
- 六、审批一部合拍影片时,双方主管部门可制定一些为达到本协议总体目的和目标而设定的批准条件。如果双方主管部门对是否批准某个项目或是否包括某个条件产生分歧,该项目不应被批准为本协议涵盖下的项目。
- 七、就中国而论,合拍影片一旦获得中国政府主管部门颁发的"立项批准",即被视为完成临时批准手续;合拍影片一旦获得中国政府主管部门颁发的"电影片公映许可证",即被视为完成最终批准手续。
- 八、就新西兰而论,合拍影片一旦获得新西兰政府主管部门向新西兰合作制片者出具的临时批准书面通知,即被视为完成临时批准手续;合拍影片一旦获得新西兰政府主管部门向新西兰合作制片者出具的最终批准书面通知,即被视为完成最终批准手续。

# 第五条 合作制片公司和个人的资质要求

- 一、参与合拍影片的制片公司必须根据缔约方所在国家的法律法规进行注册。另外,个体制片者、制片公司和制片厂必须获得所在国主管部门要求的任何许可。
- 二、参与合拍影片的制片者必须具备所在国主管部门认可的技术力量、资金能力及专业经验。

# 第六条 与非本协议缔约方合拍影片

- 一、在中国或新西兰与第三国已签署电影合拍协议的情况下,双方主管部门可批准与该第三国合作制片者联合制作本协议涵盖下的合拍影片。
- 二、本条涵盖下的合拍影片项目批准应限于第三国合作制片者的投入比例不大于中国和新西兰两国合作制片者中较少一方所投入比例的合拍申请。

# 第七条 合拍资格的申请

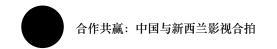
- 一、中方合作制片者负责合拍影片在中国的资格申请,履行中方主管部门和中方承办机构规定的批准合拍影片 资格所需的一切手续。
- 二、新方合作制片者负责合拍影片在新西兰的资格申请,履行新西兰主管部门规定的批准合拍影片资格所需的一切手续。
- 三、第三方合作制片者应符合该国与中国或新西兰签署的现行合拍协议中规定的有关合拍影片资格和制作的所有条件。

# 第八条 器材入境

缔约双方应依据各自法律规定,允许制作合拍影片所需的摄影器材临时入境,并免除进口关税和税费。

# 第九条 人员入境

视实际需要,缔约一方应允许对方国家国民和居民以及任何第三方合作制片者所在地区公民,在遵守



入境和停留的相关法律的前提下,为制作或开发合拍影片而入境中国或新西兰并且停留。

# 第十条 尊重法律与文化

缔约双方的摄制组应遵守摄制地国家的宪法、法律法规、尊重民族文化、宗教信仰及当地风俗习惯。

# 第十一条 公映许可

双方主管部门批准一部合拍影片对任何一方相关部门是否许可该片在本国公映不具任何约束力。

# 第十二条 国际电影节

如果双方合作制片者同意,任何一方都可将合拍影片送往国际电影节,前提是电影节开始前三十天将此意愿通知双方主管部门。

# 第十三条 《附件》性质

- 一、本协议《附件》作为本协议的实施安排,是本协议不可分割的组成部分。
- 二、在符合本协议第三条规定的前提下,对《附件》的任何修改都应由双方主管部门一致同意。对《附件》的任何修改都应与本协议条款相一致。
- 三、对《附件》的修改内容应由双方主管部门书面确认,并自该确认书指定的时间起生效。

# 第十四条 审议

应一方要求,双方应启动将2005年8月15日在惠灵顿签订的《中国国家广播电影电视总局与新西兰文化遗产部合作安排》所指的其他合拍形式纳入本协议或相关协议范畴的谈判。

# 第十五条 修订

- 一、缔约双方主管部门应监督和检查本协议的执行情况,努力解决执行过程中出现的任何问题,并对本协议提出必要的修改建议。
- 二、经双方协商一致,可对本协议进行修改。

# 第十六条 生效

缔约双方应当相互通知已完成协议生效所必需的国内法律程序。协议自后一份通知收到之日生效。

# 第十七条 国际义务

本协议条款不影响缔约双方的其他国际义务。

# 第十八条 有效期与终止

- 一、本协议有效期三年。
- 二、缔约任一方可提前六个月书面通知另一方,以终止本协议。
- 三、如在本协议有效期满前六个月,缔约任一方未用书面通知另一方终止本协议,则本协议的有效期将自动延长三年,并依此法顺延。
- 四、由双方主管部门根据本协议条款批准制作,但在本协议终止后才完成的影片应视为合拍影片。该片合作制片者应享受本协议规定的所有权益。

# 附件

# 《新西兰政府与中华人民共和国政府 关于合作拍摄电影的协议》实施安排

#### 第一条 主管部门

《中华人民共和国政府与新西兰政府关于合作拍摄电影的协议》(简称《协议》)所指的主管部门如下:

- (一)中国主管部门为国家广播电影电视总局电影管理局; 中国主管部门指定中国电影合作制片公司作为中方承办机构,负责合拍影片的资格评估;
- (二)新西兰主管部门为新西兰电影委员会。

#### 第二条 合拍影片的适用规定

本附件的下列规定适用于本协议涵盖下的合拍影片:

- (一)管理合拍影片制作的所有合同应明确一方合作制片者只可将本协议第二条所指利益转让或处置给具有该合作制片者所在国国民或居民身份的自然人或法人,或被该合作制片者所在国认定的自然人或法人;
- (二)双方主管部门同意参与本协议涵盖下的合拍影片制作的不同国家的工作条件大体上应具有可比性;如果外景拍摄需在不参与合作的一个国家进行,工作条件应大体上不低于合作方国家;
- (三)除了与制作合拍影片本身有关的固有联系外,任何合作制片者都不应由于共同管理、共同拥有或共同控制而被联系在一起;
- (四)合拍影片的制作、加工直至第一个发行拷贝的生产均应在中国或新西兰进行,如有第三方合作制片者,也可在第三方合作制片者所在地区进行;影片的配音可以在中国或新西兰进行,如有第三方合作制片者,也可在第三方合作制片者所在地区进行;

上述制作工作的大部分一般在资金投入大的合作制片者所在国进行,但双方主管部门有权联合批准其他安排。双方主管部门还有权联合批准影片到参与合作的制片者所在国之外的国家进行外景拍摄;

(五)参与合拍影片制作的个人必须是中国或新西兰国民或居民;如果有第三方合作制片者,也可以是该制片者所在地区公民;

在特殊情况下,由于剧本或资金的需要,可以有其他国家表演者参与拍摄。其他国家表演者的参与人数应符合签约 双方国家的规定;

如果双方主管部门批准一部合拍影片到参与合作的制片者所在国之外的国家进行外景拍摄,该片小角色需要的群众 演员或外景拍摄需要的临时工作人员可雇佣该国公民担任;

- (六)合作制片者应协商确定各自在合拍影片的表演、技术、工艺(统称"创作")方面和资金方面的投入比例,前提是合拍影片的合作制片者在表演、技术和工艺方面的投入应与各自的资金投入保持合理比例。当评估各合作制片者的资金投入时,双方主管部门可一致同意批准"非现金"方式投入(包括但不限于摄影棚的提供)作为资金投入的一部分;
- (七)在任何情况下,合作制片者在合拍影片的资金和创作方面的投入应不低于影片资金和创作各项总投入的20%,也不高于影片资金和创作各项总投入的80%;
- (八)除非双方主管部门另行批准,任何为合拍影片特别创作的音乐都应由中国或新西兰国民或居民创作;如果有第三方合作制片者,也可由该制片者所在地区公民创作;

- (九)除非双方主管部门另行批准,一部合拍影片至少应该有90%的镜头是为该片特别拍摄;
- (十)合作制片者之间的合同应:

1.规定向合作制片者提供足够数量的最终保护拷贝和用于拷贝印制的复制素材。每个合作制片者都应拥有一套最终保护拷贝和复制素材,并有权进行必要的复制。而且,每个合作制片者都有权根据合作制片者之间约定的条件使用原始制作素材;

- 2.规定合作制片者对影片成本所承担的经济责任:
- (1) 双方主管部门拒绝有条件批准的合拍影片筹备阶段所产生的开支;
- (2) 虽经双方主管部门有条件批准,但没有遵守该批准条件的影片制作开支;或
- (3) 虽经批准,但被某合作制片者所在国禁止公映的合拍影片制作开支;
- 3.明确合作制片者之间包括海外市场在内的发行分成比例;
- 4.明确各合作制片者对影片投入的到位时间;
- (十一)每部合拍影片或以独立画幅标明"中国与新西兰合作拍摄"或"新西兰与中国合作拍摄"字样;或 在相关字幕中体现由中国、新西兰和第三方合作制片者所在地区参与制作;
- (十二)本协议生效之日起的每个三年有效期内,由双方主管部门监督的本协议主要目标应确保在以下各方面达到总体平衡:
- 1.双方在所有合拍影片制作成本方面的投入;
- 2.摄影棚和洗印设备的利用;
- 3.表演、工艺和技术等所有人员的聘用数量;以及
- 4.主要表演、工艺和技术人员的参与程度,尤其是编剧、导演和主演的参与程度。

- 一、合拍电视片开拍前必须得到双方下列主管部门的批准:
- (一)新西兰政府:新西兰电影委员会;
- (二)中华人民共和国政府:国家新闻出版广电总局。
- 二、合拍电视片完成后,视相关管理规定需要,合拍制片方负责向各自主管部门提交完成电视片(以及各自主管部门要求的所有文件),获得主管部门的最终批准,使合拍电视片享受最终批准的权益。

#### 第八条

- 一、合拍电视片的版权应由合拍制片方共同所有。
- 二、合拍制片方应根据各自的投资比例商定发行地区和发行收益分配。
- 三、如果在双方领土之外的国家或地区发行,版权问题须根据合拍制片方协议执行。

#### 第九条

- 一、尽管有《协定》第二百一十三条第三款规定,任一方可提前六个月以书面形式通过外交渠道通知另一方,以终止本附件。
- 二、一方提出终止附件时,已经双方主管部门批准但未完成的合拍电视片将继续享有本附件所授予的所有权益,直至该电视片完成。
- 三、本附件终止后,本附件条款将继续适用于已完成的合拍电视片的收益分配。

#### 第十条

- 一、在新方或中方与第三方已签署电视合拍协议的情况下,应合拍制片方的联合请求,双方主管部门可批准该第三方制片方与合拍制片方合作制作本附件涵盖的合拍电视片。
- 二、根据本条批准的合拍电视片,第三方制片方的投入不得大于中新合拍制片方中投入较少的一方。

#### 第十一条

任何因本附件解释或执行而出现的分歧应由双方共同协商解决。

#### 第十二条

- 一、本附件就此作为《协定》的附件、并成为《协定》的组成部分。
- 二、本附件与《协定》其他规定如有任何不一致之处,应以本附件为准。
- 三、本附件的条款不得用于解释《协定》的其他任何规定。

#### 第十三条

《协定》的以下章节不适用于本附件:

- (一) 第十一章投资第二节 投资者-国家争端解决
- (二) 第十六章 争端解决

# 新西兰政府与中华人民共和国政府 关于合作制作电视片的协议

新西兰政府("新方")和中华人民共和国政府("中方")(以下称"双方")为了促进双方文化交流和电视合作,根据两国现行法律和法规,经友好协商,达成协议如下:

#### 第一条

- 一、本附件所称"合拍电视片"是指由合拍制片方在双方境内外合作制作的电视片。合拍电视片的种类包括电视剧、纪录片和动画片。
- 二、本附件中"合拍制片方":
- (一) 对新方而言,是指新西兰境内由新西兰公民或永久居民管理和(或)拥有的电视节目制作机构;以及
- (二)对中方而言,是指中华人民共和国境内依法成立的电视节目制作机构。

#### 第二条

经双方主管部门批准的合拍电视片享受本附件相应条款所规定的权益和双方颁布的其他相关管理规定所授予的 权益。

#### 第三条

合拍电视片应符合以下条件:

- (一)(包括但不限于)前期创意、剧本写作等主要的内容创作要素应由合拍制片方共同确定;
- (二)合拍电视片应由合拍制片方共同投资,投资方式包括以货币直接投资和以劳务、实物、广告时间等折价 作为间接投资等;
- (三)合拍制片方应共派创作人员和技术人员参与全程制作。主创人员(包括但不限于编剧、制片人、导演、主要演员)中,合拍制片方一方人员不得少于三分之一;
- (四)参与合拍的人员应为一方公民或永久居民。在特定情况下,如剧本或筹措资金需要,除合拍制片方以外的其他国家主创人员也可以参与制作;
- (五)合拍制片方在表演、技术、工艺和创意方面参与的程度以及在其国家产生的制作费用,应与其投资总量保持合理比例。

#### 第四条

在遵守入境和停留的相关法律的前提下,一方应允许另一方和根据本附件第十条批准的第三方的公民和永久居民为制作或开发合拍电视片而入境并且停留。

#### 第五条

合拍制片方在摄制过程中应尊重拍摄地国家的宪法、法律、法规、民族文化、宗教信仰和当地风俗习惯。

#### 第六条

无论是播映、参加节展活动还是广告宣传,都应在电视片字幕中单独表明合拍电视片的性质。

#### 第七条



# 新西兰本土影视制作和官方合拍的影视制作补助金

简介及 申请标准

## 新西兰政府为影视制作提供了丰厚的激励计划和制作补助金(NZSPG)1。

#### 概述

对于新西兰制作和官方合拍,NZSPG提供相当于合格新西兰境内制作开销(QNZPE)40%的现金补助金。除非制作项目符合格可获得额外的补助金,否则这笔补助金的最高限额为600万新西兰元。QNZPE高于1500万新西兰元,并符合额外标准的制作有资格获得额外的40%的补助金。额外补助金上限为1400万新西兰元。

#### 合格

#### 格式

此补助金适用于以下格式的新西兰影视作品:电影、电视和其他非故事片格式(单集、连续剧或者连续剧中的一季)和动画短片,其中有一些例外情况。

#### 开销限制条件2

| 格式               | 最小合格新西兰境内<br>制作开销            |  |
|------------------|------------------------------|--|
| 故事片              | 总额为250万新西兰元                  |  |
| 单集 – 有剧本         | 总共100万新西兰元,<br>每小时不低于80万新西兰元 |  |
| 单集 – 无剧本         | 总额为25万新西兰元                   |  |
| 连续剧 – 有剧本        | 总共100万新西兰元,<br>每小时不低于50万新西兰元 |  |
| 连续剧 – 无剧本        | 不低于每小时25万新西兰元                |  |
| 动画短片<br>(单集或连续剧) | 总额为25万新西兰元,<br>不低于每小时40万新西兰元 |  |

#### 发行、观众参与及覆盖面

故事片必须有具约束力的新西兰院线发行协议,此院线发行必须是颇具实力,而院线的观众覆盖面须与所申请的补助金的价值相当。其他格式必须具备相似的、能够在合适的新西兰平台进行公映的发行协议,并能体现其观众覆盖面与所申请的补助金的价值相当。所有格式都必须含有一份"观众参与计划",体现此制作将如何展现给新西兰的观众。

#### 其他政府资助

已经获得新西兰政府机构提供的制作资金的故事片、儿童电视剧和动画制作将仍然有资格获得此补助金。除此以外,这不适用于任何其他的电视或其他格式。

#### 申请人

申请人必须

- 是设在新西兰的公司(在新西兰经营业务并在新西 兰有自己的管理和控制人员或由股东控制的公司) 或税务合伙企业;
- 在实体拍摄开始前的18个月内已在新西兰积极地 从事大量电影或电视制作;
- 是负责新西兰境内制作过程中所有的活动的实体;
- 专门为在新西兰制作项目而成立的特殊目的的 机构(例外情况 – 请参阅完整的申请条件)。

每一部影视制作只可由一个实体申请此补助金。 申请人还必须在制作影视片上拥有相等于补助金的 金额,并与其他投资者拥有相类似的产权(包括补偿和 利润状况)。

#### 额外补助金

该项目要获得额外的补助,制作项目的合格新西兰境内制作开销必须超过1500万新西兰元,且制作人的专业经验和影视片的出口潜力须符合附加条件外,所有要求附加补助金(包括官方合拍)的作品,都必须具包基的文化价值(按照显著文化利益评分标准),并向新西兰提供与申请的补助金价值相符的文化利益(包括官方合拍作品)。

新西兰电影委员会(NZFC)将从与额外补助金相关的制作中获得部分补偿和利润。

#### 什么是合格新西兰境内制作开销?

合格新西兰境内制作开销(QNZPE)是申请人在下列方面的制作开销:

- 在新西兰购买、租用或租赁的货物,这些货物源自新西兰境内;或者
- 使用来自海外的商品,条件是:
- 新西兰没有这些商品;而且
- 在制作过程中使用在新西兰的商品:和
- 从新西兰境内购买、租赁或出租的商品,必须 是从新西兰居民并且是从商品固定供应商手 中购买;或者
- 新西兰提供的服务;或者
- 使用位于新西兰的土地。

合格新西兰境内制作开销有一系列具体包含及不包含的范围。请联系新西兰电影委员会了解更多详情(见下页)。

#### 重大新西兰内容

本土项目必须经评分确认含有"重大新西兰内容", 方可申请补助金。评分将考量:

- 是否具有关于新西兰的题材(场景、主角、创作素 材、文化及历史)
- 是否具有新西兰制作活动(拍摄地点及影棚、视 觉/特效和音效后制)
- 是否聘用新西兰工作人员(特别是导演、制片人、 编剧、主要演员);并且
- 是否发展新西兰商业(知识产权所有权和商业发 展成果)。

欢迎制作人参考相关指南,评估影视项目新西兰内 容含量是否符合补助资格的"重大内容"要求。

从申请补助金的角度来说,官方合拍将自动被视为 含有"大量新西兰内容"的作品,不必达到评分标准 即可。但是,要获得额外补助金的所有作品(包括官方 合拍作品)必须满足额外的标准要求。

#### 补助金的管理和申请流程

补助金由新西兰电影委员会(NZFC)管理。

所有申请人必须在主体拍摄开始前向新西兰电影委 员会注册或申请临时认证。

#### 临时认证

如果申请人选择不注册,他们必须在主体摄影开始前 申请临时认证。临时认证不保证获得补助金,申请人 必须在制作完成后申请最终认证。

申请补助金的人士必须申请临时认证。

#### 最终认证

最终认证的申请必须在影视制作完成后六个月内提 交给新西兰电影委员会。通常在收到完整的申请后 三个月内受理。

新西兰补助金申请可能支付申请费。

#### 补助金的申请条件和流程的相关 信息,请联系:

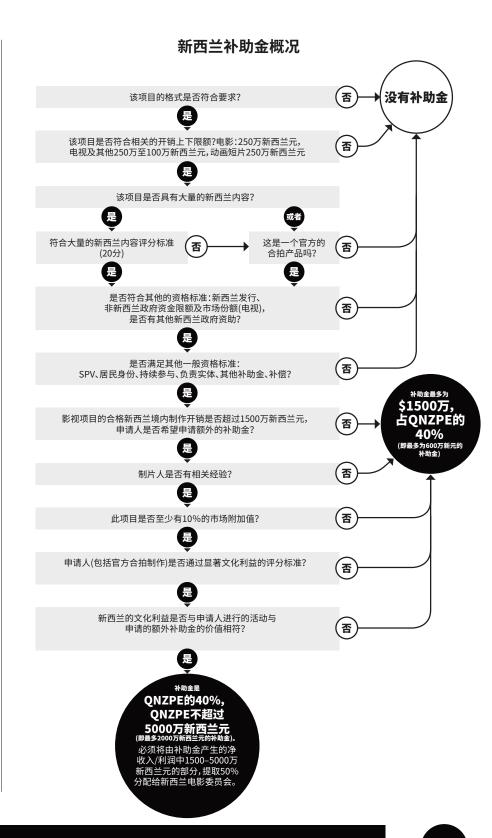
激励计划部执行官 电话:+64 4 382 7680 电邮:NZSPG@nzfilm.co.nz

了解如何把您制作项目带到新西兰 相关信息,请联系:

咨询部经理 电话:+64 4 382 7680 电邮:enquiries@nzfilm.co.nz

# 新西兰影视制作补助金于2014年4月1日开始实行。本文见包括 从2017年7月1日起生效的修订内容。 对于官方合拍作品,相关的制作开销限额是参考总制作开销计算

此官传单上的信息使用于2017年7月1日以后开始主体摄影或 (主要动画)制作的作品。



的而不是根据合格新西兰境内制作开销。



# 为国际影视制作提供的新西兰影视制作补助金

简介及 申请标准

新西兰重视您的惠顾,新西兰政府将根据"新西兰影视项目补助金"(NZSPG)向国际电影电视拍摄提供大量激励计划。1

# 丰厚的激励计划

对于所有国际影视制作<sup>2</sup>,新西兰影视制作补助金提供相当于"合格新西兰境内制作开销"(QNZPE)20%的基准现金补助。对于后期制作、数位和视觉效果(PDV)制作<sup>3</sup>,NZSPG相当于首笔"合格新西兰境内制作开销"2500万新西兰元的20%的提升补助金,之后每笔合格制作开销的18%的补助。

除了基准补助金之外,一小部分作品如果符合指定的支出下限要求,并且可以证明将为新西兰带来显着的经济利益,则可获得额外5%的补助金(包括带给新西兰价值达到或超过所申请的额外5%的价值)。

#### 合格格式的广泛定义

本补助金适用于以下形式的屏幕制作:故事片、电视剧和其他非故事片格式,包括电视剧、非编写内容节目、纪录片、纪实片、儿童影视、动画和真人秀,以及后期,数位和视觉效果制作。

须遵守附带条件,请联系相关部门了解详情。

| 格式                      | 最低合格<br>新西兰境内<br>制作开销 | <br> <br> <br> <br> <br>   |
|-------------------------|-----------------------|--|
| 故事片                     | 1500万新西兰元             | 合格新西兰境内<br>制作开销的20%  |
| 电视*及<br>其他非故事片          | 400万新西兰元              | 合格新西兰境内<br>制作开销的20%  |
| 后制、数位和<br>视觉效果<br>(PDV) | 50万新西兰元               | 不超过2500万<br>新西兰元的合<br>格新西兰境内制作<br>开销的20%,其后<br>新西兰境内合格<br>制作开销的18% |

<sup>\*</sup> 电视制作没有每集片长、每个商业小时制作开销的下限要求。

#### 申请人

申请人必须

- 设在新西兰的公司或税务合伙企业,或在新西兰有固定公司的外国企业;
- 负责在新西兰境内制作的所有活动的实体;和
- 专门为在新西兰制作项目而成立的特殊目的的机构(完整的例外情况的具体标准请与新西兰电影委员会联系,联系方式见下页)。

申请本补助金的申请人不能就同一影视制作申请新西兰其他政府电影资助或税收优惠。

#### 显著的经济效益

新西兰影视制作补助金提供相当于合格新西兰境内制作开销20%的基准补助金。如果达到限额至少最近五年的QNZPE为1亿新西兰元,目前制作项目的QNZPE为3000万新西兰元),并有合"显著的经济效益"评估标准"并证明带给新产的价值达到或超过申请的额外5%的价值,小部分的影视制作可获得额外5%的补助金。

接到邀请才有资格申请额外5%的提升补助金。

申请人可与新西兰电影委员会激励补助金的部 门主管讨论获得此邀请的标准。

#### 什么是合格新西兰境内制作开销?

合格新西兰境内制作开销(QNZPE)是申请人在 下列各方面的制作开销:

- 在新西兰购买、租用或租赁的货物,这些货物源自新西兰境内;或者
- 使用来自海外的商品,条件是:
- 新西兰没有这些商品;而且
- 在制作过程中使用在新西兰的商品:和
- 从新西兰境内购买、租赁或出租的商品,必须 是从新西兰居民并且是商品固定供应商手中 购买;或者
- 新西兰提供的服务;或者
- 使用位于新西兰的土地。

合格新西兰境内制作开销有一系列具体包含及不包含的范围。请联系新西兰电影委员会了解更多详情(见下页)。

#### 后制、数字和视觉效果(PDV)

新西兰还特别为后期制作、数位及视觉效果工提供专门的补助金。从2015年8月起,合格新西兰境内制作开销的下限为50万新西兰元。请联系相关部门了解更多关于PDV补助金的详情。

<sup>1.</sup>新西兰影视制作补助金于2014年4月1日开始实行。本文件包括 从2017年7月1日起生效的修订内容。

<sup>2.</sup> 与真人或动物拍摄相关的QNZPE制作,视觉效果制作的开销不超过QNZPE的55%。

<sup>3.</sup> 不是真人影视制作,并符合申请条件的第10条。

<sup>3.</sup> 小定兵人を死物引, 开付っ中頃米行の第10米。 4. 重要经济福利点测试的副本可从新西兰电影委员会网站获得, www.nzfilm.co.nz





#### 补助金的管理和申请流程

补助金由新西兰电影委员会管理。

#### 注册或临时认证

所有申请人必须在主体拍摄开始前已经与新西兰电 影委员会注册或者申请临时认证。注册和临时认证都 不保证获得补助金,所有申请人必须申请最终认证。

被邀请申请5%升幅的申请人必须在主体摄影开始前提交初步申请。

#### 最终认证

补助金的申请可以在所有合格新西兰境内制作开销结清后提交,也可以每次合格境内制作开销达到5000万新西兰元或以上时提交(临时申请)。

最终认证的申请必须在屏幕制作完成后的六个月内 提交给新西兰电影委员会。申请通常在收到完整的申 请后三个月内处理。

申请国际补助金可能需要支付申请费。

#### 补助金的申请条件及流程的相关 信息,请联系:

激励计划部执行官 电话:+64 4 382 7680 电邮:NZSPG@nzfilm.co.nz

#### 了解如何把您的影视项目带入 新西兰的相关信息,请联系

咨询部经理

电话:+64 4 382 7680

电邮:enquiries@nzfilm.co.nz

# 国际制作补助金的概述 该制作项目的格式是否符合要求? 否 没有补助金 此制作项目是PDV制作1还是 PDV 否 真人影视制作2? 此项目是否符合 此项目是否符合相关限制条件? 否 相关限制条件 电影1500万新西兰元,电视及 50万新西兰元? 其他项目400万新西兰元 18-20%的 补助金 每个制作项目的 申请人(包括任何相关实体)是否在过去5年内产生了 1亿新西兰元以上的QNZPE,目前的制作项目是否至少有 3000万新西兰元的QNZPE? 否 国际补助金是: (a) 不超过2500万新西兰 元的合格新西兰境内制作 开销,获此开销的20%,及 (b) 超过2500万新西兰元 的合格新西兰境内制作 申请人是否获得新西兰商业、创新和 开销,获此开销的18% 否 就业局的邀请申请5%提升补助金? 申请人是否已经对5%提升补助金做了初步申请, 否 并已通过"显著经济效益评分标准"? 显著经济效益评分小组是否考虑申请人所做项目对 新西兰提供的价值达到或超过申请的5%提升补助金的价值? 否 另加5% 25% 1. 不是真人影视制作,并符合申请条件的第10条。 2.与真人或动物拍摄相关的QNZPE制作,视觉效果制 作的开销不超过ONZPE的55%。



顺时针方向自左上图:惠灵顿,《功壳机动队》(派拉蒙公司及梦工厂);维塔工作室,《猩球崛起》(20世纪福克斯);米尔福德峡湾,《异形:契约》(20世纪福克斯)

# 丰厚的 激励计划

新西兰重视与您合作。根据新西兰影视制作补助金计划规定,所有国际制作享有相当于"合格新西兰境内制作开销"(ANZPE)20%的基准补助金。对于后制、数位及视觉效果(PDV)类型的制作,新西兰影视制作补助金项目为其2500万新元以内的"合格新西兰境内制作开销"提供20%的补助金,为超出2500万新元以外的"合格新西兰境内制作开销"提供18%的补助金。

此补贴为政府担保的现金补贴, 而非退税形式的补贴。

除基准补助金之外,少量符合条件的国际制作还可以享有额外5%的补助金。欲知详情,请直接与我们联系。

# 合格 新西兰境内 制作开销 (QNZPE)

QNZPE 指的是符合以下条件的制作开销,包括商品和服务:

- 在新西兰境内购买、租用或租赁新西兰提供的商品;或者
- 在新西兰境内购买或租赁非新西兰提供的商品, 条件是:
  - 新西兰不生产此种商品,而且

- 该商品在影视制作中使用时位于新西兰境内,而且
- 该商品是从有新西兰居民身份的商品固定供应商那里购买或 租赁的: 或者
- 使用新西兰提供的服务; 或者
- 使用位于新西兰的土地。



## 广泛的 合格格式

补助金适用于多种格式的影视项目,包括电影故事片、有剧本或无 剧本的剧情片、纪录片、纪实节目、动画片和真人秀的拍摄,以及后 制、数位和视觉效果的制作。¹

您的制作项目需要满足以下 "合格新西兰境内制作开销" (QNZPE) 最低要求:

| 最低合格新西兰境内制作开销 |
|---------------|
| 1500万新元       |
| 400万新元        |
| 50万新元         |
|               |

电视制作没有每集片长的下限要求,也没有每小时(片长)的制作开销下限。电视制作周期可以长达24个月(特殊情况下可以更长)。

本补助金对影视制作项目的发行放映渠道的要求非常宽松,可以是院线发行,各种类型的电视播放,DVD或Blu-ray光碟销售,或通过网络、付费录像、手机以及其它大众媒体发行。申请者可以为样片制作和正片制作分别申请补助金。

除补助金之外,新西兰还在其它方面为您的影视制作节约成本,例 如免工资税、无过失事故保险以及灵活的劳务市场。

我们还为官方合拍项目及新西兰本土制作另外提供补助金。 欲知详情,请与我们联系。

#### 无隐形费用

新西兰的劳务市场开放自由, 不受政府掌控,不征收工资 税,没有工会费,不用额外支 付节假日工资,医疗或政府服 务费。这将为您大大节约制 作成本。

#### 季节相反

新西兰的四季与北半球 正好相反。如果您需要 在七月份拍雪景或二月 份拍金黄的麦田,我们可 以办得到。

#### 人才库丰富

新西兰拥有荣获奥斯卡奖和艾米奖的世界 级影视制作和技术人才, 可以在任何时间同 时进行多项国际和国内影视制作。

新西兰的表演人才国际化程度高,外型多样,文化多元,表演经验丰富。

#### 商业环境优越

我们说英语。新西兰在世界银行的全球商业环境 评估中排名第一,也被公认为全球最廉洁的国家之 一。我们的移民政策简单透明。

您若想在一个和平安全而且影视制作性价比高的国 度工作, 新西兰不失为一个明智的选择。

#### www.filmnz.com

